

1 E mërkurë, 24 prill 2024

2 [Seancë e hapur]

3 [I akuzuari Krasniqi paraqitet përmes  
4 videolidhjes]

5 [Të akuzuarit hyjnë në sallën e gjyqit]

6 --- Seanca fillon në orën 09.00

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Sekretare e  
8 Gjykatës, ju lutem paraqisni lëndën.

9 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Mirëmëngjes, të nderuar  
10 Gjykatës. Kjo është çështja KSC-BC-2020-06, Prokurori i  
11 Specializuar kundër Hashim Thaçit, Kadri Veselit, Rexhep  
12 Selimit dhe Jakup Krasniqit.

13 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Krasniqi  
14 sot po na ndjek përmes videolidhjes. Ndërsa të akuzuarit e  
15 tjerë janë të pranishëm në sallën e gjyqit.

16 Do të rifillojmë tashmë me dëshminë e Dëshmitarit të  
17 Prokurorisë numër 4741.

18 Ju lutem sillni dëshmitarin në sallë.

19 [Dëshmitari vijon dëshminë]

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mirëmëngjesi,  
21 z. Dëshmitar. Mirë se u kthyet.

22 Do vazhdojmë me dëshminë tuaj sot. Ju rikujtoj t'u  
23 përgjigjeni pyetjeve qartë me fjali të shkurtra. Nëse nuk e  
24 kuptoni një pyetje, lirisht kërkoni që pyetja të përsëritet  
25 ose thoni që nuk e kuptoni dhe ata do ta sqarojnë.

1 Gjithashtu, mos harroni të na thoni ku i bazoni faktet  
2 dhe rrethanat për të cilat do të jepni përgjigje.

3 Gjithashtu ju rikujtoj se jeni ende nën betim për të  
4 thënë të vërtetën sikurse vetë e cituat përmes deklaratës  
5 solemne. Flisni pranë mikrofonit dhe prisni pesë sekonda  
6 përpara se të përgjigjeni, si dhe flisni ngadalë që t'ju  
7 ndjekin përkthyesit.

8 Nëse keni nevojë për pushime, na vendosni në dijeni.

9 Tani do të vazhdojmë me kundërpjetet nga Ekipi i  
10 Mbrojtjes së Krasniqit.

11 Z. Ellis, fjala është për ju.

12 DËSHMITARI: RAMIZ QERIQI [Vijon]

13 Pyetje të palës tjetër nga z. Ellis: [Vazhdim]

14 Z. ELLIS: [Përkthim]

15 PY. Mirëmëngjesi, z. Dëshmitar.

16 PË. Mirëmëngjes.

17 PY. Dje pasdite e lamë tek pozicionet serbe rreth majit të  
18 1998.

19 Z. ELLIS: [Përkthim] Mbase do na ndihmonte ta nxirrnim  
20 edhe një herë hartën në ekran, që ishte me numër DJK0076

21 PY. Dëshmitar, mesa kuptoj unë ju keni qenë drejtpërdrejt i  
22 përfshirë në luftimet kundër forcave serbe në zonën tuaj më 14  
23 qershor të 1998, kështu?

24 PË. Po.

25 PY. Dhe nga 14 qershori dhe 25, 26 korriku i 1998, keni qenë

1 i përfshirë në rreth në shtatë beteja me forcat serbe në atë  
2 zonë, apo jo?

3 PË. Jo, nuk janë shtatë beteja. Jo.

4 PY. Do t'ju lexoj dëshminë që keni dhënë për TPNJ-në.

5 PË. Mirë.

6 PY. Është me numër P1114.1, në faqet e transkript 3584 dhe  
7 fillon në rreshtin 18. Ju keni thënë:

8 "Më 17 qershor dhe deri në kohën e ofensivave ka pasur  
9 gjashtë luftime. Të gjitha këto ishin në suksesshme. Por  
10 beteja e shtatë nuk ka qenë e suksesshme kështu që na u desh  
11 të tërhiqeshim nga Carraleva. Dhe beteja e shtatë ka qenë më  
12 datën 25, 26 korrik". A ju kujtohet kjo dëshmi Dëshmitar?

13 PË. Po, vetëm që nuk kam qenë në të gjitha pjesëmarrës.

14 Kështu puna. Domethënë, se kanë qenë këto beteja të gjitha, po  
15 nuk kam qenë në të gjitha pjesëmarrës.

16 PY. Kuptoj tani. Kanë qenë shtatë beteja në zonën tuaj po ju  
17 nuk keni qenë i përfshirë në të shtata, këtë po thoni?

18 PË. Ashtu.

19 PY. Kuptova. Faleminderit. Dhe në të gjitha këto raste forcat  
20 serbe sulmonin UÇK-në, domethënë, ju ishit në pozicione  
21 mbrojtëse, apo jo?

22 PË. Po.

23 PY. Tani të fokusohemi pak këtu. Ju mbërritët në Krojmir në  
24 prill të 1998 dhe nga prilli i 1998 deri në fillimin e  
25 luftimeve në zonën tuaj, pra, mesi i qershorit ju keni pasur

1 dy muaj në dispozicion që të krijonit njësitin tuaj dhe të  
2 krijonit pozicionet tuaja?

3 PË. Po, e saktë.

4 PY. Në korrik të 1998 ndodhi dhe ofensiva e parë serbe, apo  
5 jo?

6 PË. Po.

7 PY. Vendosim hartën në ekran. Majtas e shihni Rahovecin në  
8 fund fare majtas?

9 PË. Nuk ka ndryshu kjo hartë. U dash --

10 PY. E njëjta hartë është. E shihni Rahovecin poshtë majtas,  
11 në cep, në qoshe?

12 PË. Ah, po. Po. Po.

13 PY. Ju nuk keni qenë i përfshirë drejtpërdrejt por ama ju e  
14 dini që ka pasur luftime në zonën e Rahovecit në korrik të  
15 1998, apo jo?

16 PË. S'kam qenë i përfshirë. Domethënë, e di që ka pas  
17 luftime. Kam dëgju që ka pas luftime.

18 PY. Pasi e rimorën forcat serbe Rahovecin vazhduan në drejtim  
19 të Malishevës, apo jo?

20 PË. S'kam qenë në atë pjesë. Nuk e di si ka shku ngjarja.

21 PY. Por ju e dini që ka pasur sulme nga forcat serbe në  
22 Grykën e Llapushnikut në korrik të 1998, apo jo?

23 PË. Po.

24 PY. Dhe, në fakt, forcat serbe kaluan përmes Grykës së  
25 Llapushnikut më 26 korrik, apo jo, të 1998?

1 PË. Po.

2 PY. Në atë kohë pati një sërë sulmesh serbe kundër  
3 pozicioneve të UÇK-së në Llapushnik edhe në Malishevë, apo jo?

4 PË. Po.

5 PY. Kjo ka ndodhur në të njëjtën kohë kur dhe ju në zonën  
6 tuaj kishit sulme prej forcave serbe?

7 PË. Po.

8 PY. Në deklaratën që keni dhënë për ish-Tribunalin e Hagës që  
9 është me numër V000-4378-TR-AT, në fillim të faqes 52, rreshti  
10 25 ju keni thënë kështu për Fatmir Limaj në atë kohë:

11 "... zona e përgjegjësisë, unë nuk e pashë për rreth një  
12 muaj, një muaj e gjysmë kur pati luftime të egra apo luftime  
13 gjatë ofensivës së parë. Nuk kam parë personat. Nuk ishim në  
14 gjendje të mbanim as mbledhje. Unë isha në Krojmir me  
15 popullatën civile. Unë po ndihmoja civilët në atë kohë".

16 A ju kujtohet që ia keni dhënë Tribunalit të Hagës këtë  
17 deklaratë?

18 PË. Ju lutem, kjo është një muaj më vonë, jo në këtë kohë.  
19 Është një muaj më vonë. Është jo korriku, po është gushti. Aty  
20 është bë një gabim. Shiqoni pak më mirë.

21 PY. Pra, ajo që ka ndodhur është kjo, ka patur fillimisht një  
22 ofensivë në korrik të 1998. Fundi i qershorit, fillimi i  
23 korrikut të 1998?

24 PË. Ajo që kam thënë, se një kohë kemi ngelë vetë pa  
25 komandant të brigadës. Ka mujt me qenë dy javë apo një muaj,

1 nuk e di saktë. Është në gusht, mbas vrasjes së Kumanovës, jo  
2 kjo kohë, në këtë kohë kur po e citoni ju. Jo qershor,  
3 korriku. Qershor, korrik ka qenë në rregull. Një muaj më vonë.  
4 PY. Do flasim edhe për atë.

5 PË. Mirë po jo, domethënë, në këtë kohë nuk është ajo çka po  
6 e thoni ju, që nuk ka qenë komandanti i brigadës, domethënë,  
7 që kemi pas luftime s'e kemi dit kush. Në këtë kohë kemi qenë  
8 në rregull, domethënë, në qershor. Po ajo bëhet fjalë,  
9 domethënë, mbas gushtit, mbas vramjes së Kumanovës, ajo që po  
10 e thoni, kam thënë ashtu.

11 PY. Kur thoni "gjërat ishin në rregull" ishin në rregull nga  
12 pikëpamja kohore sepse ju po përballeshit me një sërë sulmesh  
13 në zonën tuaj nga forcat serbe, domethënë, dhe në të njëjtën  
14 kohë po ndodhnin ofensiva dhe më të mëdha në zonën e  
15 Malishevës, apo jo?

16 PË. Edhe andej ka pas luftime, mirëpo atje s'di se qysh ka  
17 ndodhë. Unë po flas për këtë pjesën ku kam qenë unë. Kemi qenë  
18 në pozicione. Kemi qenë në luftime. Kur them në rregull,  
19 domethënë, kemi qenë në luftime të organizum mirë. Kemi qenë  
20 tuj luftu.

21 PY. Në atë kohë në pozicionet tuaja, ju duhet të merreshit  
22 dhe me fluksin e madh të refugjatëve civilë që vinin kryesisht  
23 nga zona e Malishevës, apo jo?

24 PË. Unë kam në atë kohë, kemi qenë, kam qenë, domethënë, atje  
25 në front. Dhe e di që kanë ardhë fluksi, po në atë kohë edhe

1 qytetarët e tonë kanë fillu janë me shku andejna ka Lipjani.

2 Jo vetëm ata që kanë ardhë ka na, po dhe bashkëfshatarët,

3 domethënë edhe qytetarët tonë kanë fillu, për shkak të

4 granatimit që bënëin serbët në fshat, kanë fillu me u tërhek

5 edhe nga fshati ynë në këtë kohë kur po e përmendi.

6 PY. Një nga zonat ku shkuan banorët e Malishevës ishin malet

7 e Berishës, apo jo?

8 PË. Nuk kam qenë unë andej ka malet e Berishës. Nuk kam

9 njohuri. Kanë mujt me shku, por nuk kam njohuri unë për andej.

10 PY. Me të drejtë. Ju s'keni qenë atje. Ju keni ditur vetëm

11 çfarë ndodhte në Krojmir, në zonën ku ishit dhe ju në

12 pozicionet tuaja mbrojtëse, kështu?

13 PË. Po, po.

14 PY. Të flasim tani për ofensivën e gushtit. E keni ende

15 hartën në ekran. Sheh një fshat me emrin Luzhnica, që është në

16 jugperëndim të Krojmirës.

17 PË. Po.

18 PY. Luzhnica.

19 PË. Po.

20 PY. Them ajo që ka ndodhur në fund të gushtit është kjo, ka

21 ndodhur sulm nga forcat serbe si në Duhlë, si nga Duhla dhe

22 nga Caraleva. Pra, pozicionet e UÇK-së po luftoheshin nga dy

23 pozicioneve prej forcave serbe, apo jo, po sulmoheshin nga dy

24 pozicione nga serbët. Kështu?

25 PË. Po nga të gjitha anët, jo vetëm nga dy po nga të gjitha

1 anët.

2 PY. Dhe në fshatin Luzhnicë, u vra Kumanova dhe të tjerët nga  
3 forcat serbe në këtë periudhë, apo jo?

4 PË. Po.

5 PY. Dhe forcat serbe arritën të depërtonin deri në Kleçkë dhe  
6 hynë dhe morën kontrollin e Kleçkës në fund të gushtit 1998,  
7 apo jo?

8 PË. Po.

9 PY. Pra, ju në ato momente jeni ende në zonën e Krojmirës,  
10 apo jo?

11 PË. Po.

12 PY. Ndodheshit ende në Krojmir?

13 PË. Po. Kjo është ajo koha kur fillova me thënë më herët  
14 diçka. Po.

15 PY. Sepse në anën tuaj pozicionet të UÇK-së deri në Kleçkë  
16 ishin sulmuar nga ofensive serbe, ishin, domethënë,  
17 praktikisht ishin zhdukur prej ofensivës serbe, apo jo?

18 PË. Në këtë kohë, kemi serbët na i kanë marrë pozicionet,  
19 kanë hi nëpër nga kemi qenë ne edhe kemi mbet të rrethum.

20 Shembull, batalioni jem ka mbet i rrethum nga të gjithë anët  
21 nga forcat serbe. Popullata ka qenë. Më shumë jemi interesu me  
22 mbrojt popullatën sesa që të luftonim, se kanë qenë popullata  
23 në grykë të Krojmirit. Edhe më kujtohet, e kam edhe një hartë  
24 kur e kam dhënë. Kena bë roje rreth e rreth që të mos na hyjnë  
25 serbët tek popullata. Kjo është ajo koha kur thatë, që për një



1 kohë të shkurt, për shkak të forcave serbe që na kanë hi  
2 mbrenda, na s'un kemi komunikuar njëri me tjetrin, po vetëm e  
3 kemi mbrojtë popullatën. Kjo është ajo koha që e përmende më  
4 herët.

5 Z. ELLIS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, kërkoj që të  
6 pranohet harta në prova gjyqësore.

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po do t'i  
8 bëjë dëshmitari ndonjë shenjë hartës sa i takon vendeve që  
9 diskutuat?

10 Z. ELLIS: [Përkthim] Në fakt unë bëra gabim që nuk i  
11 dhashë në laps për të bërë shënimet përkatëse, ngaqë bëra një  
12 gabim një herë me hartën e fundit dhe krijova dy harta  
13 paralele.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po në thelb  
15 duhet shënuar diçka se s'do kemi asnjë lloj shënimi në hartë.

16 Z. ELLIS: [Përkthim] Por dëshmitari ka identifikuar  
17 vendet përkatëse në hartë, si vendet ku kanë qenë pozicionet e  
18 tyre.

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull. E  
20 lë në dorën tuaj. Nëse doni ta pranojmë hartën në këtë formë  
21 ne do ta pranojmë.

22 Z. ELLIS: [Përkthim] Po atëherë në këtë rast a mund t'i  
23 japim një stilolaps ju lutem dëshmitarit që të bëjë shënimet  
24 përkatëse në hartë.

25 PY. Dëshmitar, a mund të rrethoni Krojmirin të parin. Qarkoni

1 Krojmirin.

2 PË. Po. [Shënon]

3 PY. A mund të rrethoni dhe Luzhnicën ju lutem që sapo e  
4 përmendët?

5 PË. Unë në Luzhnicë nuk kam qenë asnjëherë as në luftime, po  
6 e di ku është Luzhnica. Mund ta rrethoj. Nuk e di pse po e  
7 kërkon. Po në Luzhnicë s'kam qenë asnjëherë.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk është  
9 nevoja të shënohet Luzhnica.

10 DËSHMITARI: A më fal [folës që flasin njëkohësisht]

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ai tha -- ju  
12 lutem. Ai tha që nuk e njeh Luzhnicën.

13 Z. ELLIS: [Përkthim]

14 PY. Atëherë qarkoni Kleçkën. Ju lutem, a mund ta qarkoni në  
15 hartë.

16 PË. Ta gjej, ta gjej një herë. Se e kam bërë gabim këtu. Javorin  
17 e kam bërë. Qysh me e hjek? A e hjeka. Kleçkën vetëm ta gjej.  
18 Kleçka. Në këtë kohë në Kleçkë s'kemi mujt me hy. Unë nuk di  
19 pse po e qarkoj. Mirëpo në këtë kohë, në këtë periudhë kur na  
20 kanë rrethaku shkitë, domethënë, serbët kanë qenë Kleçkë jo  
21 na. Unë po e rrumbullaksoj. Po nuk e di për çka po e  
22 rrumbullaksoj.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar, jo  
24 është thjesht për procesverbal kjo. Është e rëndësishme që  
25 gjërat që janë përmendur të shënohen në hartë që ne ta dimë ku

1 janë.

2 DËSHMITARI: E kuptova.

3 Z. ELLIS: [Përkthim]

4 PY. Dhe Duhlën që ishte në magjistrale. Që ju e konfirmuat në  
5 fakt që kishte postbllok serb. E shihni Duhlën?

6 PË. Po.

7 PY. Fshatin Duhlë?

8 PË. Tash e gjej. Po. Edhe këtu s'kemi mujt me qenë. Kjo ka  
9 qenë pozitive e serbëve. Domethënë, kanë qenë serbët të  
10 stacionum këtu në Duhlë.

11 PY. Carralevën ju lutem, shënoni dhe Carralevën.

12 PË. Edhe në këtë kohë serbët kanë qenë në Carralevë, jo ne.

13 Z. ELLIS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, besoj se  
14 mjafton. A mund të kërkoj tani që të pranohet harta?

15 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.  
16 Sepse qytetet më të mëdha janë vetkuptuese.

17 Keni kundërshtime?

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Jo, nuk kemi kundërshtime.

19 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull  
20 atëherë. Dokumenti me numër DJK00776 pranohet në prova  
21 gjyqësore me shënimet përkatëse.

22 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Merr numrin e provës  
23 materiale 4D49.

24 Por do të doja të më thonin nëse është publik apo  
25 konfidencial ky material.

1 Z. ELLIS: [Përkthim] Nuk ka arsye pse të mos jetë publik.

2 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Do të jetë  
3 dokument publik.

4 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Faleminderit.

5 Z. ELLIS: [Përkthim]

6 PY. Dëshmitar, do kalojmë tani në një temë tjetër dhe do t'ju  
7 bëj disa pyetje për rregulloren e përkohshme, që ua tregojë  
8 dhe Prokurorja.

9 Z. ELLIS: [Përkthim] Është prova materiale me numrin P8.  
10 Do lutesha që të vendosej në ekran.

11 PY. Ju thatë që e keni parë rregulloren e përkohshme në verën  
12 e 1998. Dhe është e vështirë, kuptohet që 25 vite më vonë,  
13 është e vështirë të kujtohen saktë datat. Po a mund të ketë  
14 qenë korriku i 1998 kur e keni parë për herë të parë këtë  
15 rregullore?

16 PË. Mund të ketë qenë qershori, korriku. Nuk e di saktë.  
17 Saktë nuk muj me dit unë, veç e di që e kemi marrë o në  
18 brigadë o e ka pru Shukriu, njëra nga këto është.

19 PY. Kuptoj. Dokumenti në faqen e parë thotë Prishtinë 1998,  
20 por UÇK-ja nuk ka qenë e vendosur në Prishtinë në 1998, apo  
21 jo?

22 PË. Ju lutem. Këtë unë e kam marrë nga këta. Nuk e di as ku u  
23 shtyp edhe pse janë ba ato. Nuk muj me dit. S'jam kompetent  
24 për këtë. S'kam qenë pjesë, as s'jam përpilues i kësaj  
25 rregullores, po kështu ka ardhë. Duhet të pyetni dikënd

1 tjetër, pse s'kam njohuri unë pse u shkru në Prishtinë. Neve  
2 na ka ardhë kështu bllanko qysh është këtu.

3 Z. ELLIS: [Përkthim] Shohim faqen e dytë të materialit në  
4 version PDF.

5 PY. Dje ju bëri disa pyetje z. Misetic për betimin e UÇK-së.  
6 Tani unë kam këtë pyetje: A është e vërtetë që ju në fakt vetë  
7 nuk e keni bërë këtë betim në 1998?

8 PË. Unë betimin e kam bërë më herët. Atë ditë jam shku me  
9 vonesë, domethënë, se këtu janë shku ku ka pas pika të  
10 ushtarëve është dashtë me shku me dhënë betimin. Domethënë,  
11 ushtarët e kanë dha këtë betim.

12 PY. Po ju vetë personalisht ishit në vijën e frontit dhe nuk  
13 mundët ta bënit betimin, apo jo?

14 PË. Jo, jo. Kam qenë atje te pozicionet dhe kam shku me  
15 vonesë atje te për betim. Domethënë, unë normal është dashtë  
16 me raportu aty si, shembull, me i raportu komandantit kush  
17 kish ardhë, Fatmir Limës dhe s'i kam raportu.

18 Z. ELLIS: [Përkthim] Shkojmë në faqen 14. Po shoh  
19 paragrafin 11 në të majtë. E shihni që ka një fjali këtu  
20 thuhet te pika 11:

21 "Ushtarët e rregullt duhet të jenë të rruar e të qethur,  
22 dhe ushtarët rezervë duhet të jenë sa më të rregulluar."

23 A e shihni këtë, Dëshmitar?

24 PË. Po.

25 PY. A është e vërtetë që në momente të ndryshme gjatë 1999,

1 vetë Fatmir Limaj, Kumanova, Isak Musliu kishin mjekra, apo  
2 jo?

3 PË. Po, kanë pas mjekra. Këtu s'e paskan zbatu sigurisht  
4 rregulloren. Kanë qenë udhëheqsa s'e kanë zbatu. Pyetni ata  
5 pse s'janë rrue. Unë kam qenë gjithmonë i rruar, s'kam pas  
6 mjekër asnjëherë. Mund t'i pyetni ata pse s'janë rru.

7 PY. Patjetër. Gjithashtu Prokuroria foli me ju lidhur me disa  
8 nga këto rregullat lidhur me policinë ushtarake. Ju kujtohet  
9 që folët për këto rregulla?

10 PË. Po, si jo.

11 PY. Në deklaratën që i keni dhënë TPNJ-së me numër V000-4379-  
12 1-A-ET, faqja 33, rreshti 8 deri në 10, ju keni thënë:

13 "Si rregull, me sa më kujtohet -- më kujtohet tani nga  
14 statuti ishte absolutisht e ndaluar të vriteshin gratë,  
15 fëmijët dhe personat pa uniformë."

16 Ju kujtohet që ia keni dhënë këtë deklaratë TPNJ-së,  
17 Dëshmitar?

18 PË. Domethënë, kështu kanë thënë që ka qenë rregull që  
19 mbrenda kësaj rregulloreje apo edhe e thënëun që të mos bëhet  
20 luftë kundra civilëve, kundra grave, kundra fëmijëve. Ashtu e  
21 kemi pasun. Përveç kundra uniformës.

22 Z. ELLIS: [Përkthim] Shkojmë në faqen 16 të materialit.

23 PY. Disa nga këto pika u diskutuan lidhur me policinë  
24 ushtarake, por unë dua ta të diskutoj dhe disa të tjera që të  
25 kemi kontekstin e plotë.

1 Pikë së pari, e shihni pikën 6? Ku thotë:

2 "Personat që ushtrojnë detyrën e policisë ushtarake duhet  
3 të kenë së paku shkollimin e mesëm apo të kenë përvojë të  
4 konsiderueshme në luftime".

5 E shihni këtë?

6 PË. Po.

7 PY. Pastaj vijon:

8 "Të jenë komunikativ dhe të sjellshëm me qytetarë e  
9 udhëtarë të të gjitha kategorive ndaj udhëtarëve të jenë të  
10 edukuar e me kulturë."

11 Dhe kështu është në fakt?

12 PË. Shumë e vërtetë.

13 PY. Dje, z. Misetic, i thatë që kur zgjidhni personat për  
14 policinë ushtarake, ju propozoni emra dhe propozoni ata emra  
15 që ju mendoni se ishin të sjellshëm, më të mirët, pra, ju  
16 kërkonit personat që ishin më të mirët dhe më të sjellshmit,  
17 apo jo?

18 PË. Ne i propozonim ata. Tash s'kena mujt me i dit të gjitha  
19 janë më të mirët. Po kena mendu që janë të mirë. I kena  
20 propozu dhe ata kanë vendosë brigada që a me i marrë a mos me  
21 i marrë. Prapë kush mbet [e pakuptueshme].

22 Ka pas raste kur nganjëherë kur kanë thënë nuk bën ky  
23 kanë mujt me i hjek.

24 PY. Pika 8, besoj e keni në ekran. Thotë:

25 "Kur detyrën në postbllok të gjithë udhëtarët duhet të

1 trajtohen njësoj”.

2 E shihni këtë në rregullore?

3 PË. Po.

4 PY. Dhe “me mirësjellje udhëtari duhet të bindet se je duke  
5 kryer detyrën”, apo jo?

6 PË. Po. Po unë nuk e di pse ma bën mu këtë pyetje. Kur kjo ka  
7 qenë për policinë ushtarake, jo për neve. S’e di pse?

8 PY. Shohim dhe mbi 6 një pikë. Thotë:

9 “Është i ndaluar, dënuar, shfrytëzimi i pozitës për inate  
10 personale dhe i forcës fizike - më falni - të mos përdoret  
11 dhuna fizike por vetëm në rast kur sulmohet dhe pengohet  
12 kryerja e detyrës.”

13 E shihni këtë fjali?

14 PË. E shof. Prapë po them, s’di pse po mi bën mu këto pyetje,  
15 kur këto kanë qenë për policinë ushtarake. Unë s’kam qenë  
16 asnjëherë as udhëheqës i policisë ushtarake, as kam qenë polic  
17 ushtarak.

18 PY. Dakord. Atëhere do kaloj diku tjetër.

19 Dua të të pyes lidhur me një incident që përmendet në  
20 intervistën me Prokurorinë ku thoni që ushtarët e tu kërkuan  
21 apo ndaluan Jakup Krasniqin. A të kujtohet që ke folur me  
22 prokurorët për këtë çështje?

23 PË. Po. Ta shpjegoj? Ka qenë një --

24 PY. Më lërë ta përmend nga mesi i qershorit 1998, njëhej  
25 publikisht që Jakup Krasniqi ishte zëdhënës i UÇK-së, apo jo?



1 PË. Po.

2 PY. Dhe Jakup Krasniqi nuk ka përdorur pseudonim. Ai gjithnjë  
3 është njohur me emrin e tij të vërtetë Jakup Krasniqi, apo jo?

4 PË. Po.

5 PY. A nuk është e vërtetë se nga mesi i nëntorit 1998 deri në  
6 shkurt të 1999, familja e Jakup Krasniqit banonin në fshatin e  
7 Krojmirit në shtëpinë e të afërmit tënd Ahmet Qeriqi. A nuk  
8 është kështu?

9 PË. Unë e kam një foto ku është familja e Jakup Krasniqit  
10 është në foto me familjen time edhe Altini i vogël. Bile  
11 shpeshherë më kanë thënë "Qysh nuk na vizitoi një herë Jakup  
12 Krasniqi që familja e tij ka nejt me familje tem në grykë kur  
13 kanë hy?"

14 Në qoftë se doni ju a them edhe për këtë rastin kur kanë  
15 ardhë, ka ardhë me Idriz Hysenin. Unë nuk e kam sjellë atë  
16 dokument, po muj me jua sjellë më vonë me jua çu këtu atë  
17 dokument mbasi të kthehem, domethënë, si ushtarë që kanë  
18 raportu. Nuk e kam sjellë në Prokurori, po mund t'jua sjellë  
19 në qoftë se e doni.

20 PY. Ndiqnin pyetjet e mia pasi do të përfundojmë dëshminë  
21 tënde më shpejt.

22 Në dëshminë tënde gjatë fundit të ditës së djeshme e  
23 konfirmove që e dije që forcat serbe do të sulmonin dikë që  
24 njihej që ishte pjesëtar i UÇK-së.

25 PË. E saktë.

- 1 PY. A të kujtohet --
- 2 PË. Saktë
- 3 PY. -- që e ke thënë këtë gjë gjatë --
- 4 PË. Saktë.
- 5 PY. -- ditës së djeshme?
- 6 PË. Po.
- 7 PY. Forcat serbe si gjithë të tjerët kanë pasur dijeni që
- 8 Jakup Krasniqi ishte zëdhënës i UÇK-së, apo jo?
- 9 PË. Nuk e di a kanë pas dijeni ata, po sigurisht, se ka qenë
- 10 publike.
- 11 PY. Dhe arsyeja se përse familja e Jakup Krasniqi ishin në
- 12 Krojmir ishte për shkak se në shtëpinë e tyre ata i kishin
- 13 sulmuar serbe më datën 10 nëntor 1998. A ke pasur dijeni mbi
- 14 atë gjë?
- 15 PË. Jo, s'kam pas dijeni.
- 16 PY. Dakord. Sido që të jetë në një periudhë nga mesi i
- 17 nëntorit 1998 deri në shkurt të 1999, z. Krasniqi vinte në
- 18 Krojmir për të parë familjen e tij që ndodhej atje, a nuk
- 19 është kështu?
- 20 PË. Unë e di vetëm për q'atë ditë. Tjera ditë s'e kam pa.
- 21 Vetëm për q'atë ditë më kujtohet, për shkak se ushtarët kur e
- 22 kanë pyet nuk kanë pas leje, derisa e kanë kuptu kush është.
- 23 Ua kam shpjegu atëherë. Tjera ditë nuk më kujtohet. Ka mujt me
- 24 qenë, po s'e kam pa unë.
- 25 PY. Dua të kaloj në një temë tjetër, Dëshmitar. Ju kanë bërë

1 pyetje për Ditën e Flamurit në vitin 1998. A të kujtohen

2 pyetjet që të janë bërë për ceremoninë e Ditës së Flamurit?

3 PË. Po.

4 PY. A mund t'i shpjegoni Trupit Gjykses sa e rëndësishme

5 është Dita e Flamurit për shqiptarët e Kosovës?

6 PË. Është dita më e madhe historike. S'mund t'i them të

7 gjitha këtu por është një ditë e madhe për neve. Dita më e

8 madhe.

9 PY. Pjesërisht shërben edhe si festim i pavarësisht nga

10 Perandoria Turke, apo jo?

11 PË. Po. Saktë.

12 PY. Dhe është rast kur njerëzit tubohen dhe bëjnë fjalime

13 patriotike, këndojnë këngë patriotike, a nuk është kështu?

14 PË. Po dhe tash është ajo. Vazhdon. Unë për çdo herë e mbaj

15 dhe tash Ditën e Flamurit. E festojmë. Shkojmë dhe në

16 Gjirokastër a në Tiranë. Festohet në Vlorë bashkë me ushtarët

17 PY. Në Ditën e Flamurit në vitin 1998 përveç ushtarakëve apo

18 ushtarëve të pranishëm ishin edhe civilë, apo jo?

19 PË. Po.

20 PY. Në ceremoni kanë marrë pjesë edhe pjesëtarët e familjes

21 së heronjve të UÇK-së, apo jo?

22 PË. Sigurisht.

23 PY. Dhe është krejt e natyrshme që personat që mbanin fjalime

24 aty do të përçonin një ide shprese për civilët, për familjet e

25 dëshmorëve edhe për luftëtarët, a nuk është kështu?

1 PË. Normal.

2 Z. ELLIS: [Përkthim] A mund të vendosim në ekran SPOE --  
3 ka numër prove tani P01124.

4 PY. Dhe ndërkohë që vendoset në ekran, Dëshmitar, a nuk është  
5 e drejtë se përpara Ditës së Flamurit në nëntor të 1998, UÇK-  
6 ja kishte humbur një madh luftëtarësh përfshirë edhe në zonën  
7 e Kleçkës në ato ofensiva për të cilat ne kemi biseduar  
8 tashmë?

9 PË. Edhe një herë?

10 PY. Kërkoj ndjesë. Është faji im që dola nga tema. Nga  
11 përpara kësaj ditës së flamurit, UÇK-ja kishte humbur një  
12 numër të konsiderueshëm luftëtarësh në ofensivën e gushtit për  
13 të cilën kemi folur tashmë, përfshirë edhe në zonën e Kleçkës,  
14 apo jo?

15 PË. Po, po. Në realitet në Kleçkë nuk është bërë luftim por  
16 në zonat përreth kena pas humbje të madhe.

17 PY. Faleminderit. Prokuroria ju përmendi një pjesë në kolonën  
18 e tretë të këtij dokument.

19 Z. ELLIS: [Përkthim] Ju lutem ta gjejmë.

20 PY. Dhe pjesa që ju ka lexuar Prokuroria ishte një citim nga  
21 Shaban Dragaj që fillonte që:

22 "Në Kosovë ekziston komandë e unifikuar ..."

23 Dhe unë do të tregoj fjalinë që ndodhet më sipër ku  
24 thuhet:

25 "Për opinionin publik ai dëshiron të demantoj disa

1 konstatime të pavërteta për UÇK-në ...”

2 A e shikon këtë pjesë më sipër paragrafit që sapo të  
3 përmenda?

4 PË. Po. Po e shiqoj.

5 PY. Dhe, pra, Shaban Dragaj thotë që ai po i drejtohet  
6 opinionit publik, apo jo?

7 PË. Po.

8 PY. Dhe është e rëndësishme që në atë pjesë kohore të  
9 përçohet mesazhi që UÇK-ja kishte një komandë unike, ishte e  
10 fortë, apo jo?

11 PË. Po. Se unë veç këtu kur më kanë pyet vetëm kam tregu që  
12 Shaban Draga ishte shef operativ i Brigadës 121. Edhe tash ç  
13 ka desht me thënë ai e ka dit ai atëherë. Unë s’kam ç  
14 As kam thënë në Prokurori më shumë, as po them tani. Vetëm kam  
15 thënë që Shabani dhe ka dhënë një kontribut shumë të madh te  
16 na pikërisht në atë kohën është bë, tash po e them se s’e kam  
17 thënë në Prokurori, kur është bë ristrukturimi i batalioni,  
18 brigadat. Më shumë s’kam çka të them për ta. As kam thënë më  
19 shumë as po them. Shef operativ i brigadës 121.

20 PY. Faleminderit, Dëshmitar. Unë nuk dua që ti të  
21 hamendësosh. Në qoftë se ka ndonjë përgjigje të cilën ti nuk e  
22 di të lutem na trego.

23 Prokurorisë lidhur me këtë Ditën e Flamurit i ke thënë që  
24 ty të kanë kërkuar që “të dërgosh sa më shumë ushtarë që të  
25 jetë e mundur për t’u bërë fotografi dhe për të treguar sesa

1 shumë jeni". A të kujtohet që e ke thënë këtë gjë Prokurorisë?

2 PË. Po. E kam thënë se ashtu ka qenë.

3 PY. Pra, synimi ishte që të fotografoheshin apo të

4 incizoheshin me video sa më shumë ushtarë që të ishte e mundur

5 me qëllim që të dukej se UÇK-ja ishte një fuqi e madhe?

6 PË. Sigurisht atë mendim kanë pas.

7 PY. Dua tani të kalojmë në temën e fundit për të cilën dua

8 t'ju bëj disa pyetje dhe kjo ka të bëjë me dëshminë lidhur me

9 Tiranën në vitin 1999.

10 A nuk është e vërtetë që ti u largove nga Kosova për në

11 Shqipëri rreth datës 10 janar 1999?

12 PË. Shumë e vërtetë është. Se më 23 janar 1999, unë kam qenë

13 në Tiranë. Edhe, bile, ia kam bërë një kërkesë atëherë Shtabit

14 të Përgjithshëm për me m'i ndihmu familjen që e kisha gruan me

15 gjithë djalin e kisha në Tiranë. Kam kërku, me shkrim ja u kam

16 bërë. Nuk e kam sjellë atë letër këtu, s'kam pas nevojë me pru.

17 Që doni jua bërë mbasandaj. E kam bërë një kërkesë që t'i jepem

18 600 marka gruas time dhe djalit, 300 marka për qira dhe 300

19 marka për ushqim.

20 Nuk mu ka dha ajo mundësi. Kërkesën jua kam çue edhe

21 atëherë shokët nga diaspora m'i kanë mbajtur familjen. Sikur që

22 edhe sot për uniformën time që kam ardhë këtu një shok nga

23 diaspora m'i ka blerë këto rroba. Se jam i papunësuar që 25 vite.

24 Për çka? Nuk e di. Nuk pata me thënë këtë, po më shtime me

25 thënë. Unë nuk e di që ka diçka të keqe. Ato që më kanë pyetur i

1 kam thënë nën një për hir ta mbroj historinë e luftës së UÇK-  
2 së, mos ta shtrembëroj.

3 Dhe s'kam mujt me thënë, shembull, për një fotografi siç  
4 janë këtu, a e njef këtë? E njof s'kam mujt me thënë se s'e  
5 njof apo një shkrim. Përndryshe ato ça i kam thënë të gjitha i  
6 ka Prokuroria. Po për disa pyetje që kanë qenë provokuese unë  
7 muj me çu material me i mbrojt ato që i kam thënë, me ju çu  
8 material edhe pasi të shkoj atje. Jam shumë i singërtë. Për  
9 atë jam i papunë. Kam nejt me shokë për ta mbrojt historinë e  
10 UÇK-së, atë luftë të lavdishme.

11 Unë për juve shumë kam respekt, por këto pyetjet që m'i  
12 bëtë po e shof që nuk je kundra luftës, nuk shof diçka të  
13 keqe. Por është mirë që edhe ju si Avokat Mbrojtës të mbroni  
14 dhe luftën për hir të luftëtarëve, për hir të dëshmorëve që  
15 është bë një luftë e drejtë në Kosovë.

16 Faleminderit që më ndëgjove.

17 PY. Dëshmitar, faleminderit. Unë po përpiqem që të  
18 verifikojmë disa data që kanë të bëjnë me periudhën kur ke  
19 qenë në Tiranë. Prandaj pyetjet janë të drejtpërdrejta.

20 PË. Në rregull.

21 PY. Dhe të shpresojmë që t'i përfundojmë pyetjet sa më shpejt  
22 që të jetë e mundur. E shoh që e kam kaluar periudhën prej 45  
23 minutash që kisha parashikuar, shpresoj të kem edhe 5 minuta  
24 të tjera në dispozicion.

25 Kur mbërrite në Tiranë në 25 apo thatë më 23 janar 1999,

1 ti ke qëndruar në Shqipëri derisa ti je kthyer në Kosovë në  
2 qershor të vitit 1999, a nuk është kështu?

3 PË. Unë kam qëndru në Shqipëri jo. Po në Luftë të Kosharës  
4 kam shkue. Atje më kanë dërgu. Dhe pastaj jam kthy në qershor  
5 të 1999. E saktë. Por kam qenë në luftë Kosharës, jo s'kam  
6 qëndru në Shqipëri.

7 PY. Faleminderit. Filluat të përmendnit sesi shkove në zyrën  
8 e UÇK-së në Tiranë dhe i thatë Prokurorisë që kjo ka ndodhur  
9 në janar apo në shkurt të vitit 1999. A të kujtohet që e ke  
10 thënë këtë?

11 PË. Unë e kam thënë ashtu, po e kam gjet kërkesën që e kam bë  
12 më 23 janar, kërkesën që e kam bën për këtë ndihmë. E kam gjet  
13 më vonë. Atëherë s'e kam dit saktë datën kur kam qenë edhe veç  
14 i kam thënë janar, shkurt. I kam përmend dy muajt që mos me  
15 dal gabim. Mirëpo tani e kam edhe kërkesën, domethënë, ka  
16 qenë data 23 janar.

17 PY. Besoj e dini që Jakup Krasniqi ka marrë pjesë në  
18 delegacionin e bisedimeve të paqes në Rambuje në këtë periudhë  
19 në vitin 1999, apo jo?

20 PË. Ju lutem. Ju lutem. Aty në zyrë kur kam shku, nuk muj me  
21 dit datën saktë çfarë date ka qenë kur kam hy në Tiranë. Por  
22 betohem në flamur që asnjë pikë nuk ka këtu ndryshe. Aty e kam  
23 taku Jakup Krasniqin, Xhavit Halitin, Azem Sylën ka qenë edhe  
24 Ramiz Lladrovci, Shaip Muja. Kam shku e kam çu kërkesën për të  
25 ndihmu familjen teme. U dashtë dhe gruan me vete edhe djalin



1 me vete. Edhe s'kam pas nevojë me rrejt unë për këtë punë. Unë  
2 kam desht me shkru një realitet, me thënë një realitet për hir  
3 të historisë së luftës. Asgjë tjetër.

4 Po më vjen shumë keq. Nuk jam kundër askujt. Por jam me  
5 mbrojt një të vërtetë të luftës. Aty kam qenë. Datën nuk muj  
6 me dit unë çfarë date kam qenë, po i kujtohet shumë mirë, ju  
7 kujtohet personave që unë jam duke folur që janë tuj m'ni. Ata  
8 që kanë qenë prezent ju kujtohet. Kam qenë me gru edhe djalin  
9 një vit e gjysë e kam pas.

10 U dasht me marrë gruan me vërtetu se gruaja jeme është  
11 tuj jetu në Tiranë edhe s'mu kanë ndihmu.

12 PY. Dëshmitar, ajo që po të them është që Jakup Krasniqi nuk  
13 ka qenë në Tiranë në janar apo në shkurt të vitit 1999.

14 PË. Mu po vjen shumë keq që atë ditë ka qenë në zyrë. Po më  
15 vjen shumë keq se ka qenë.

16 PY. A është e mundur që gjatë këtyre muajve që ke qenë në  
17 Shqipëri ti ke shkuar në këtë zyrën e UÇK-së në Tiranë më  
18 shumë se një herë?

19 PË. S'më kujtohet. Besoj se vetëm një herë. Mund të ndodh  
20 edhe dy herë më shumë jo s'besoj. Mund të ndodhë dhe dy herë.  
21 Një herë kam shku me gruan, mund të ndodhë që edhe një herë  
22 vetë kam shku. Po prapëseprapë tash unë kërkesën e kisha bë më  
23 23, mund të ndodhë që a jam shku më herët a më vonë kur kam  
24 shku. Nuk muj me thënë jo në këtë datë se s'i kam shkru  
25 atëherë datën. Mirëpo vetëm kërkesa që është bë është bë më

1 23. Mund të ndodhë që kam shku ndonjë datë tjetër, a kërkesën  
2 më 23 janar.

3 PY. Pra, mund të kesh bërë gabim kur thua që ke parë Jakup  
4 Krasniqin atje në janar apo në shkurt të 1999? Mund të ketë  
5 ndodhur që të ketë qenë më vonë?

6 PË. Të thashë, unë e di që e kam pa aty. Nuk po nguli këmbë  
7 me thënë që o në janar o në shkurt. Tashi, po unë e kam mendu  
8 që janar, shkurt, e kam pa aty. Po mund të ndodhë edhe ma  
9 vonë. Po kryesorja, unë kur kam bë kërkesë, kur jam shku atje  
10 me lyp ndihma, kanë qenë këta personat që i përmenda. Edhe po  
11 fol, ndoshta i kujtohet, aty kur kam jam shku me kërku u fol  
12 një fjalë e pistë dhe i kam thënë gruas, "Hajde çohu, dalim".  
13 Po e them le ta nin edhe opinionin, pi dikuj aty. S'deshta me  
14 hi kaq shumë po e lyp vetë. Po më vjen keq.

15 PY. Ajo që po them unë lidhur me lëvizjet e z. Krasniqi është  
16 që ai është larguar nga Kosova për të marrë pjesë në  
17 negociatat e Rambujesë në shkurt dhe nuk është kthyer në  
18 Tiranë deri në përfundim të bisedimeve të Parisit në mars të  
19 vitit 1999. Dhe nuk besoj që mund të kundërshtosh se këto kanë  
20 qenë lëvizjet e tij gjatë asaj periudhe, apo jo?

21 PË. Ju po thoni është në shkurt ka shku. Unë dyshoj që në  
22 janar e kam pa. Mirëpo nuk kam nevojë me u -- kryesorja unë e  
23 kam pa në zyrë atje. Dhe s'e kam thënë diçka me qëllim të keq  
24 për asgjë. Vetëm që kam thënë e kam pa në zyrë komplet si  
25 ekip. Kam desht, e kam shkruar edhe për libër, ka qenë arsyeja

1 pse s'mu ka ndihmu familja. Për atë e kam mbajjt mend këtë datë  
2 se përndryshe s'e kisha mbajjt mend. As më kish interesu me bë  
3 këtë, me shti në mendje teme këtë takim se i kam pa aty. Po  
4 vetë arsyeja ka qenë që me shkru një libër në histori se nuk u  
5 ndihmu familja jeme, ndërsa të tjerët edhe pse shëtisnin,  
6 merrshin rroga në për Tiranë. A familja, gruaja ime me djalë  
7 ka ngelë me ndihma të Nënë Terezës edhe të shokëve që kanë  
8 jetu në diasporë.

9 PY. Dakord.

10 Z. ELLIS: [Përkthim] I nderuar Gjykatës, kam shpenzuar  
11 pesë minuta më shumë, kanë përfunduar pyetjet e mia.

12 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,  
13 z. Ellis.

14 A ka pyetje të tjera për të bërë Pala e Prokurorisë?

15 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Po rreth pesë minuta.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Vazhdoni.

17 Pyetje vijuese nga znj. D'Ascoli:

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim]

19 PY. Dëshmitar, gjatë pyetjeve që ju bënë gjatë ditës së  
20 djeshme - ju kërkoh ndjesë për zërin tim - ju pyetën lidhur me  
21 disa urdhra që gjoja kishte nxjerrë z. Limaj në emër të  
22 Shtabit të Përgjithshëm gjatë takimeve javore në të cilët keni  
23 marrë pjesë. A të kujtohet?

24 PË. Po, më kujtohen.

25 PY. Po ju bëj një pyetje. Në mënyrë të posaçme të thanë që

1 duke qenë që urdhrat i ke marrë vetëm nga komanda e brigadës  
2 dhe jo në mënyrë të drejtpërdrejt nga Shtabi i Përgjithshëm  
3 nuk ke patur mënyrë për ta ditur nëse vërtetë urdhrat i kishte  
4 leshtuar Shtabi i Përgjithshëm.

5 Dhe kjo është në faqen 63 deri në 4 të transkriptit të  
6 papërfunduar.

7 Dua t'i kthehem asaj pjese të cilës iu referua Avokati i  
8 z. Thaçi, pra, kur ju referua deklaratës tënde për ZPS-në në  
9 P1115.3, faqe 12 deri në 13 ku ti ke thënë, unë po lexoj nga  
10 rreshti 15. Nuk ka nevojë që ta vendosim transkriptin në  
11 ekran.

12 "Fatmiri" ju thatë "shpesh jepte urdhra në emër të  
13 Shtabit të Përgjithshëm".

14 Dhe më pas pyetja që t'u bë është:

15 "Çfarë lloj urdhrash? Mund të përpiqesh që t'i kujtosh  
16 disa prej tyre".

17 Dhe përgjigja jote ishte:

18 "Urdhra të rregullt, si, për shembull, çfarë  
19 përgatitjesh duheshin bërë, pra, çështje të punës së  
20 përditshme".

21 Dhe më pas thatë që nuk të kujtohen shembuj të veçantë  
22 edhe për shkak të faktit se kjo kishte ndodhur më shumë se 20  
23 vite më parë. A të kujtohet kjo pjesë?

24 PË. Po.

25 PY. Dua të tregoj disa urdhra të Shtabit të Përgjithshëm të

1 cilat i janë dërguar brigadës tende, Brigadës 121 dhe do të  
2 bëj disa pyetje.

3 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Së pari, a mund të vendosim në  
4 ekran prova materiale 627 në të dy gjuhët ju lutem.

5 PY. Z. Dëshmitar, a e shihni dokumentin në ekran? Tani janë  
6 të dy variantet edhe në anglishte edhe në shqipe. Ky është  
7 urdhër i Shtabit të Përgjithshëm të UÇK-së dhe i nënshkruar  
8 nga Zyrapi dhe datën e ka 11 janar 1999. Është i shkurtër.  
9 Mund ta lexoni dhe ka të bëjë me masat e sigurisë për të  
10 lehtësuar punën e radiostacionit Kosova e Lirë dhe agjencisë  
11 Kosova Press. A e dini se ku kanë qenë të vendosura këto?

12 PË. Mua më pyetni? Kosova Press ka qenë atje dikun në  
13 Berishë. Ma çu më nalt? A bën me e çu më nalt pak këtë? Mirë.

14 PY. Pra, e dini që ishte në malet e Berishës, apo jo?

15 PË. Po atje dikund. Saktë nuk e di s'kam qenë asnjëherë, po  
16 atje dikun ka qenë. Dhe këto --

17 PY. Ky është një urdhër i cili është dërguar komandantit të  
18 Brigadës 121 dhe në rreshtin e fundit ai urdhëron për zbatimin  
19 e këtij urdhri komandantin e brigadës. A e ke parë këtë urdhër  
20 më përpara?

21 PË. Jo, s'e kam pa.

22 Z. MISETIC: [Përkthim] Z. Kryetar, kjo del jashtë  
23 pyetjeve të bëra dhe vetëm në qoftë se do të mund të vendosim  
24 që ky urdhër është dërguar Fatmir Limajt. Ky është një urdhër  
25 i dërguar komandës së Brigadës 121 në janar të vitit 1999.

1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk pranohet  
2 kundërshtimi.

3 Vazhdoni.

4 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Ju thoni që nuk e keni parë  
5 këtë urdhër më parë. Siç na thatë më parë ju si komandant i  
6 batalionit i keni marrë urdhrat nga jo nga Shtabi i  
7 Përgjithshëm por nga komanda në mënyrat sesi i keni marrë?

8 PË. Po. Po.

9 PY. Dua të tregoj edhe një urdhër tjetër dhe do të bëj disa  
10 pyetje të tjera.

11 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] E kishit fjalën për  
12 komandant të brigadës apo të batalionit? Është në rreshtin 17.

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar  
14 Gjykatës. Unë thashë që do t'i merrnit urdhrat nga komandanti  
15 i brigadës suaj.

16 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit.

17 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit për korigjimin,  
18 z. Gjykatës.

19 Mund t'i heqim nga ekrani këto urdhra dhe të vendosim në  
20 ekran provën materiale 632.

21 PY. Dëshmitar, është një urdhër i Shtabit të Përgjithshëm të  
22 UÇK-së i nënshkruar nga Zyrapi, 28 janar 1999. Unë besoj se ti  
23 nuk e ke marrë këtë urdhër pasi ky është i fundit të janarit.

24 PË. Unë më herët --

25 PY. Mjafton të përgjigjeni me "po" ose "jo" tani.

1 PË. Si? Edhe një herë po më thu? Jo, s'e kam pa këtë unë. S'e  
2 kam pa. Jo.

3 PY. Dakord. Është një urdhëresë që i është dërguar  
4 komandantit apo komandës së brigadës 121 dhe ka të bëjë me  
5 huazimin e një predhe antitank nga zona operative e Llapit.  
6 Edhe në këtë rast ngarkohet komandanti i Brigadës 121 për  
7 zbatimin e tij.

8 Tani që i ke parë këta të dy urdhra, pyetja ime e parë  
9 është: A janë këto shembuj të urdhrave që ka marrë brigada  
10 juaj nga Shtabi i Përgjithshëm siç na ke thënë?

11 Z. MISETIC: [Përkthim] E kundërshtojmë edhe një herë. Së  
12 pari nuk ka bazë për këtë pasi është jashtë kohës kur ky  
13 dëshmitar ka qenë komandant batalioni. Dhe e dyta, më lejoni  
14 ta përsëris, kjo ka të bëjë me kundërpvetjet që kanë të bëjnë  
15 me faktin nëse Fatmir Limaj ka ekzagjeruar në takime kur  
16 thoshte që kam marrë urdhra nga Shtabi i Përgjithshëm dhe tani  
17 po flasim për urdhra të cilët i janë dërguar një komandanti të  
18 brigadës dhe më duket se del komplet jashtë kuadrit të  
19 pyetjeve të bëra nga pala mbrojtëse.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Hidhet  
21 poshtë, rrëzohet kundërshtimi juaj. Është brenda kuadrit të  
22 pyetjeve të bëra.

23 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit.

24 PY. Tani po e përsëris pyetjen. Tani që i ke parë këta dy  
25 urdhra, a përfaqësojnë ato një shembull të rastit kur Brigada

1 121 ka marrë urdhra nga Shtabi i Përgjithshëm?

2 PË. Po. Këtu, mbas këtij dokumenti shifet që nuk e ka thënë  
3 më vete ai po paska marrë urdhër. Unë s'e kam besu atë. Kam  
4 mendu që po e thotë vetë.

5 PY. Pyetja ime tjetër është: A janë këto shembuj të  
6 marrëdhënieve të hierarkisë të cilat i ke përmendur në  
7 deklaratat tuaja, pra, të ndërlidhjes midis batalionit me  
8 brigadën dhe brigadës me Shtabin e Përgjithshëm?

9 PË. Po.

10 PY. Pyetja ime e fundit është: Urdhrat e këtij lloji a  
11 përfaqësojnë strukturën dhe hierarkinë ushtarake të UÇK-së që  
12 ti vetë ke vëzhguar si komandant batalioni gjatë kohës që ke  
13 shërbyer brenda radhëve të UÇK-së dhe të cilat i ke përmendur  
14 në shumë pjesë të deklaratës tënde?

15 PË. Po.

16 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Kaq pyetje kisha.

17 PY. Faleminderit, Dëshmitar.

18 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar

19 Gjykatës.

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Tani do të  
21 marrim dhjetë minuta pushim.

22 Dëshmitar, do të marrim një pushim dhjetë minutësh. Ju  
23 lutem largohuni me Asistenten e Gjykatës. Mos flisni me askënd  
24 lidhur me dëshminë tënde në këtë sallë gjykimi.

25 [Dëshmitari përfundon dëshminë]



1 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dhjetë minuta  
2 pushim.

3 --- Seanca ndërpritet në orën 10.02

4 --- Seanca rifillon në orën 10.11

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Thjesht për  
6 t'ju informuar diçka. Folëm para një jave për këtë. Keni shumë  
7 hyrje-daljen në sallën e gjyqit. Dhe kjo është ç'orientuese.  
8 Hyjnë e dalin persona nga salla e gjyqit dhe kjo nuk është  
9 normale. Ne boll pushime kemi. Dhe unë e kuptoj që herë pas  
10 here keni nevojë të dilni. Por ne kemi pushime gjatë seancës  
11 kur ju mund të dilni për të marrë materiale nëse është nevoja.  
12 Kështu që, ju lutem, kini parasysh, kjo na pengon ne, pengon  
13 dëshmitarin dhe kur dëshmitari jep dëshmi kthen kokën dhe sheh  
14 kush lëviz në sallë. Kjo nuk na ndihmon ne për zhvillimin e  
15 seancën.

16 Tani mund të sillni dëshmitarin në sallë.

17 [Dëshmitari vijon dëshminë]

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull,  
19 Dëshmitar. Mirë më dëgjjon?

20 DËSHMITARI: Po.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Tani kanë  
22 pyetje Gjykatësit për ju. I pari është Gjykatë Barthe.

23 Pyetje nga Trupi Gjykses:

24 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Mirëmëngjes, Dëshmitar.

25 PË. Mirëmëngjes.

1 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Shpresoj më dëgjoni mirë?

2 PË. Po.

3 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Mirë.

4 Edhe Trupi Gjykses ka disa pyetje për ju që mendojmë se  
5 janë të domosdoshme që ne të kuptojmë sa më mirë dëshminë që  
6 keni dhënë ju deri tani. Pyetjet e para lidhen me ato që i  
7 keni thënë ZPS-së gjatë intervistës suaj në korrik 2019.

8 Kjo është reflektuar në faqen 21, 22, Pjesa 7 e  
9 intervistës suaj, dhe ka edhe numrin P115.7 [Sipas  
10 përkthimit]. Ju thatë që anëtarë të LPK-së janë vendosur në  
11 pozita udhëheqëse ushtarake - më fal - u dha role ushtarake  
12 brenda strukturave ushtarake të UÇK-së.

13 "Po ashtu keni thënë LPK-ja ka qenë një organizatë që  
14 filloi të drejtonte vetë luftën dhe grupet e tjera ju  
15 drejtoheshin si udhëheqësit. Gjatë të gjithë kësaj kohe  
16 udhëheqja bëhej nga radhët e tyre."

17 Tani, Dëshmitar, a mund të na sqaroni diçka më shumë në  
18 lidhje me këtë. Mbase mund të na jepni ndonjë shembull, kush  
19 është një person që ka marrë udhëheqës, pozicion - më falni -  
20 udhëheqës brenda UÇK-së për shkak se kishte -- ishte anëtar i  
21 LPK-së?

22 PË. Shumica kanë qenë. Për shembull, unë kur e kam bë  
23 kërkesën si grup për me hy në luftë në Aargau, e kam bo  
24 kërkesën me shkrim. Aty kanë qenë Emrush Xhemajli, ka qenë  
25 Abaz Gjuka, i kanë thënë, ky Ali Ahmeti, ka qenë Gafur Elshani

1 e të tjerë. Domethënë, e kam bë kërkesën si grup me u pranë, e  
2 kam ru, edhe atë kërkesë e kam me u pranë me hy në luftë për  
3 çlirim të vendit. Shumica e tyre janë -- kanë qenë udhëheqës  
4 edhe janë kon publikë. I kanë njoftë të gjithë. Azem Sylë,  
5 shembull, ka qenë komandant i përgjithshëm i -- komandant i  
6 Shtabit të Përgjithshëm i UÇK-së, e të tjerë.

7 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po vetë ju s'keni qenë  
8 anëtar i LPK-së apo jo?

9 PË. Jo. Kam qenë një vullnetar. Sa kam qenë në Gjermani kam  
10 marrë pjesë nëpër tubime informative për UÇK-në, kam  
11 organizuar tubime, por s'kam qenë anëtar.

12 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po pse anëtarët e LPK-së  
13 merrnin pozita udhëheqëse brenda UÇK-së nga pikëpamja juaj?  
14 Për çfarë arsye?

15 PË. Se ta shpjegoj ndryshe po këta kanë udhëhequr luftën  
16 domethënë këta e organizuan hyrjen brenda, organizuan hyrjen  
17 brenda në luftë. Na e mundësunë neve me hy. S'di si ta  
18 shpjegoj ndryshe më mirë.

19 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Pyetja ime  
20 tjetër lidhur me po ashtu me diçka që i keni thënë ZPS-së  
21 gjatë intervistës. Unë po citoj transkriptin e asaj interviste  
22 që është prova materiale P1115.5, faqja 27, ju keni thënë për  
23 z. Thaçi se ju besonit se ai ishte i përfshirë me politikën.  
24 Ndërsa Azem Sylë ishte më i lartë në hierarki nga z. Thaçi  
25 sepse z. Sylë ishte komandanti i përgjithshëm.

1           Çfarë keni dashur të thoni kur thatë ju roli i z. Thaçi  
2 ishte krejt politik. Me fjalë të tjera, ai nuk mund të merrte  
3 pjesë në vendime ushtarake ose nuk mund të jepte vendime  
4 ushtarake. Kështu?

5 PË. Jo, unë qysh e kam dëgju më vonë se në atë kohë na nuk e  
6 kemi dit pozicionet të tyre, po ma vonë qysh u qujt si  
7 domethënë, ka qenë politik brenda Shtabit të Përgjithshëm.  
8 Edhe që ka marrë pjesë në, në -- atje në Rambuje. Për atë  
9 pozitën saktë nuk e kam ditë në atë kohë. Vetëm mas luftës  
10 qysh kena mësu.

11           Ndërsa për Azem Sylën e kemi ditë që ka qenë shef,  
12 domethënë komandant i përgjithshëm i UÇK-së. Është thënë në  
13 atë kohë. Edhe mbas luftës mediat e kanë dhënë të gjitha për  
14 pozitën e tyre. Historia që është shku, domethënë, është shkru  
15 ashtu. S'kam nevojë me thënë më shumë. Unë atë mendim e kam  
16 pas ashtu qysh e kam thënë.

17           GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim]E keni parë ndonjëherë z.  
18 Thaçi të jepte ndonjë urdhër a udhëzim anëtarëve të tjerë të  
19 UÇK-së gjatë mbledhjeve tuaja me të gjatë -- në 1998?

20 PË. Jo, jo, jo. Ju lutem, jo. Me përjashtim atëherë kur ka  
21 qenë në Krojmir, se s'e kam pa asnjë herë. Unë s'kam qenë,  
22 s'kam pas pjesë me Shtabin e Përgjithshëm as me zonën përveç  
23 deri në brigadë.

24           GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Kuptoj. Si ishte z. Thaçi  
25 kur e takuat ju, ishte me uniformë, ishte me tesha civile?

1 PË. Ka qenë me uniformë, ka qenë me tesha civile.

2 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po ma merr mendja jo në të  
3 njëjtën kohë? Në një mbledhje ishte me uniformë në një  
4 mbledhje tjetër ishte me veshje civile, apo jo?

5 PË. Ju lutem, ju lutem se unë në mbledhje s'e kam pa se s'kam  
6 marrë pjesë në mbledhje, ju thashë. Por ato takimet e rastit  
7 që kanë qenë edhe një herë që kanë ardhë në Krojmir, dy takime  
8 të rastit, këto. Për këto kam fol. Qysh kam fol atje ashtu  
9 është. Jo në mbledhje.

10 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Në takimin në Krojmir ishte  
11 me uniformë a me tesha civile?

12 PË. S'më kujtohet saktë, muj me gabu, zakonisht e ka vesh  
13 gjithmonë nalt një pallto kështu, një uniformë nalt. Po atë  
14 ditë s'më kujtohet saktë ç'ka ka qenë vesh.

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit.

16 Në Pjesën 2 të deklaratës për ZPS-në keni përshkruar  
17 Rexhep Selimin si kryesorin në Kosovë. Dhe i referohem po  
18 ashtu provës materiale P1115.2 faqja 9, rreshti 7. A ju  
19 kujtohet që ja keni thënë këtë ZPS-së?

20 PË. Po.

21 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] T'ju pyes edhe një herë ku e  
22 keni bazuar këtë përshkrim? Me fjalë të tjera, pse keni  
23 menduar ju që z. Selimi ishte kryesori apo e thënë ndryshe,  
24 një figurë e rëndësishme e UÇK-së në Kosovë në atë kohë. Dhe  
25 në qoftë se nuk e kam gabim mars, prill 1998?

1 PË. Se unë Azem Syla më ka drejtu drejt Rexhep Selimit. Na  
2 kemi shku deri aty dhe nga Likovci jemi shpërnda. Të gjithë  
3 jemi drejtu te Rexhep Selimi. Domethënë, normal ai e kam kuptu  
4 se [E pakuptueshme] nga Azem Syla te Rexhep Selimi pastaj jemi  
5 shpërnda nga Likovci nëpër vende të caktume ku na kanë thënë,  
6 ku na kanë çu. Për atë e di që është njish.

7 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po, por në atë kohë ju nuk e  
8 dinit çfarë roli apo pozite kishte Selimi brenda UÇK-së? Pra,  
9 ju nuk e dini se çfarë pozite saktësisht, a roli saktësisht  
10 kishte z. Selimi.

11 PË. Shumë e vërtetë që s'e kam dit çfarë roli saktësisht  
12 kishte, po unë jam drejtu në bazë të asaj që më ka drejtu Azem  
13 Syla te Rexhep Selimi e kam dit që ky është një udhëheqës që  
14 është dashtë me u drejtu te ai. Te Rexha pastaj ky me na  
15 shpërnda. Pozitën s'e kam dit çfarë pozite ka pas atëherë, por  
16 që ka qenë një person me vlerë, me rëndësi, po.

17 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Po më vonë a  
18 mësove çfarë roli apo pozite pati z. Selimi në UÇK-së, nëse ka  
19 pasur ndonjë?

20 PË. Më vonë vetëm përmes medias, përmes publikut kur ka dalë  
21 ka fol vetë. Se unë s'jam taku më me të asnjë herë, vetëm kur  
22 kanë folur të tjerët kur kanë dalë përmes medias se unë s'e  
23 kam taku.

24 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Çfarë keni dëgjuar?

25 PË. [E pakuptueshme] si anëtar i Shtabit të Përgjithshëm,

1 tjetër s'kam dëgju, ç'ka po di. Nuk e di tamam për pozitë,  
2 s'di.

3 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Dëshmitar,  
4 gjatë pyetjeve nga ekipi i Mbrojtjes së Selimit ju thatë këtë  
5 lidhur me marrëdhënien tuaj me Fatmir Limaj dhe Rexhep  
6 Selimin.

7 "Dëgjo, unë e dija që Fatmiri kishte pozitë më të lartë.  
8 Dhe ai më tha mua 'Se duhet të merrej me Likocin'. Më tha 'Nuk  
9 ke punë ti me këtë'. Dhe kështu unë i raportoja atij, unë  
10 besoja se ishte në pozitë më të lartë dhe se ai raportonte  
11 vetë atje ku duhej."

12 Fillimisht, Dëshmitar, a ju kujtohet që e keni thënë  
13 këtë? Ka qenë dje.

14 PË. Pozitë më të lartë se unë, domethënë, për me veten, jo  
15 për me Rexhep Selimin. Kam thënë që ka pas pozitën më të lartë  
16 se unë edhe unë i kam raportu atij, ai ka raportu në Likovc.  
17 [E pakuptueshme] ky raporton tek unë, unë në Likovc, s'ke  
18 nevojë me shku në Likovc më, kështu ka qenë.

19 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Tani pyetja  
20 ime është kjo: Me sa kuptoni ju çfarë deshi të thoshte z.  
21 Limaj kur tha se ai duhej të merrej me Likovcin? E kishte  
22 fjalën për ndonjë person apo e kishte fjalën për ndonjë  
23 institucion?

24 PË. Jo, domethënë, ai ka thënë që do të raportojë në Likovc  
25 për shkak se aty ka qenë baza ku është dashtë me raportu. Ma

1 gjatë s'më ka thënë asgjë tjetër.

2 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] E dini ju që në Likoc, Likoc  
3 pretendohet që Likoci ka qenë edhe selia e Shtabit të  
4 Përgjithshëm veçanërisht në pranverën e 1998?

5 PË. Ashtu është thanë, por unë s'kam qenë asnjëherë më, vetëm  
6 kur kam kalu atëherë. Ashtu është thanë qysh. Po unë s'kam  
7 qenë prezent në asnjë mbledhje atje, as s'kam qenë më. Vetëm  
8 është thënë ashtu qysh e thatë ju.

9 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Prandaj ju pyeta. Nëse z.  
10 Limaj sipas jush e kishte fjalën për një institucion, pra për  
11 Shtabin e Përgjithshëm a e kishte fjalën për ndonjë person  
12 konkret, si z. Rexhep Selimi, për shembull.

13 PË. Është në pyetje institucion, sigurisht.

14 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Shtabi i Përgjithshëm?

15 PË. Mendoj, mendoj ashtu.

16 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Do të doja  
17 tani të fokusohemi në një temë tjetër që është trajtuar po  
18 ashtu në intervistën me ZPS-në në 2019, veçanërisht me një  
19 ngjarje që ka ndodhur në Krojmir në maj a qershor 1998.  
20 Momenti kur ju krijuat pozicionet mbrojtëse kundër forcave  
21 serbe me Kadri Veselin. Ju kujtohet kjo?

22 PË. Jo, ka qenë -- më kujtohet ka qenë vetëm në vizitë  
23 atëherë Kadriu. Ka qenë në vizitë edhe jemi kon tuj i bo  
24 pozicionet, tuj i gjet. E kam thonë këtë publikisht shpesh  
25 herë domethënë, më ka ndihmu kur -- më ka ndihmu ku me i ba



1 pozicionet, domethënë, kena bisedu "është këtu ma mirë, është  
2 këtu ma mirë" edhe i kemi vendosur. Edhe shpesh herë e kam  
3 përmend që kena pas sukses prej atyne pozicioneve.

4 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Për procesverbal u mbështeta  
5 në provën materiale P1115.1 [Sipas përkthimit], faqja 18,  
6 rreshtat 19 deri 25, dhe P1115.8, faqja 1 dhe në vijim.

7 Dëshmitar, ju thatë po ashtu që z. Veseli ishte anëtar i  
8 Shtabit Qendror, a Shtabit të Përgjithshëm të asokohe, kështu?  
9 PË. Kështu kena mendu na atëherë. Kena mendu ashtu.

10 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Nga e dinit ju? Ose pse keni  
11 menduar, pse keni menduar ashtu që z. Veseli ka qenë anëtar i  
12 Shtabit të Përgjithshëm që ishte periudha maj a qershor 1998?  
13 PË. Po ashtu u fliste, ashtu u fliste. S'di si ta shpjegoj më  
14 mirë.

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Në atë kohë e keni dëgjuar  
16 nga persona të tjera në maj ose qershor 1998, nga të tjerë?  
17 PË. Nga të tjerë.

18 Z. EMMERSON: [Përkthim] Ju kërktoj ndjesë për këtë  
19 kundërshtim që do të ngre tani, por prova që trajton këtë  
20 aspekt thotë, të paktën prova që kam unë, thotë që dëshmitari  
21 nuk e ka ditur këtë në qershor ose maj 1998 por e ka marrë  
22 vesh vetëm në fund të vitit, kështu që pyetja po bëhet tani  
23 sikur ai ta ketë ditur.

24 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit.

25 Dëshmitar, a e dini çfarë roli apo funksioni kishte ai në

1 atë kohë brenda Shtabit të Përgjithshëm ose Shtabit Qendror?

2 PË. Në atë kohë s'e kam ditun ma vonë kena mendu që ka qenë  
3 në shërbim diçka aty, informativ a ku ta dimë ne. Në atë kohë  
4 jo, s'e kam dit.

5 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Kur thoni "shërbimi  
6 informativ", e keni fjalën për shërbimin e inteligjencës së  
7 UÇK-së?

8 PË. Mendoj ashtu.

9 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Sekretare e Gjykatës, ju  
10 lutem, vendosni në ekran materialin me numër P11115.8 [Sipas  
11 përkthimit] faqja 8, në ekran.

12 Rreshti 16 deri 22 në anglisht dhe thuhet kështu.  
13 Shpresoj se e shihni edhe në shqip këtë. Ju ka bërë pyetje:

14 "Çfarë roli kishte shtab -- Kadri Veseli në Shtabin e  
15 Përgjithshëm?"

16 Jeni përgjigjur:

17 "Jo, nuk e di.

18 "PY. Më parë thatë që nuk e dinit në atë kohë. Nuk dinit  
19 shumë në atë kohë. Por çfarë dini tani -- tani çfarë dini,  
20 çfarë pozicioni kishte ai atëherë?

21 "PË. Nuk jam i sigurt, po meqë ka qenë shefi i shërbimit  
22 informativ pas luftës, ka të ngjarë që të ketë qenë në  
23 shërbimin informativ."

24 Dëshmitar, pyetja im është kjo: Ende besoni të njëjtën  
25 gjë?

1 PË. Po.

2 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Që të jemi të qartë, vetë ju  
3 nuk keni informacion që z. Veseli të ketë qenë pjesë e  
4 shërbimit informativ apo se çfarë detyrash kishte ai në maj  
5 ose qershor 1998, saktë?

6 PË. Jo, s'kam pas informacion në atë kohë. Siç e kam thënë  
7 edhe këtu, mbas luftës kam mendu që ka qenë -- ka mujt me qenë  
8 në atë pozitë. Domethënë, në atë kohë s'e kam dit. Siç kam  
9 thënë këtu, përmbahem përpara kësaj.

10 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Është e qartë.

11 Do të flas tani për një temë tjetër. Dhe kjo është në  
12 Pjesën 2 të intervistës tuaj. Ju keni thënë se i keni dhënë  
13 Jakup Krasniqit dhe Fatmir Limajt një Mercedes kur dilnin në  
14 televizion në fund të 1998-s në mënyrë që të linin përshtypje  
15 të mirë.

16 Dhe kjo pasqyrohet në provën materiale P1115.2, faqet 41  
17 dhe 42. Dhe kjo u trajtua edhe nga Mbrojtja e Krasniqit dje.

18 Dëshmitar, a mund të jeni pak më konkret kur ka ndodhur  
19 kjo. A ka ndodhur në tetor, nëntor, dhjetor 1998. Kur thoni  
20 thoni fundi i vitit për cilin muaj e keni fjalën.

21 PË. Nuk e di muajin e saktë, është domethënë 1998 është. Mund  
22 të jetë shtator, tetor mund të jetë. Po, këtë makinë ma ka  
23 fal, ma ka dhënë dhuratë një qytetar i fshatit Carralevë.  
24 Është në pension tani, ma ka dhënë si dhuratë për mu. Mirëpo,  
25 në atë kohë nuk ka qenë ajo personale e imja, sepse e ka dhënë

1 në emër të luftës edhe ashtu kanë mujt edhe me e marrë luftën  
2 pa më pyt mu, me urdhër. Mirëpo, ja kam dhënë se ka qenë -- ka  
3 qenë ndër makinat më të mira në atë kohë. Ajo ka qenë makina  
4 më e mirë që kemi pas.

5 Kam thënë ja kam dhënë për shkak se ka qenë dhuratë nga  
6 një bashkëqytetar.

7 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Në kohën kur  
8 ka ndodhur kjo ngjarje, ky rast, çfarë roli kishte z. Krasniqi  
9 dhe z. Limaj, nëse e dini?

10 PË. Nuk muj me e dit se unë vetëm këto qysh kanë dalë  
11 publike, publike kur kanë dalë nëpër media përmes atyne kam  
12 ndëgju se për Jakupin e dimë që zëdhënës ka qenë. Pozita e  
13 Fatmirit s'e kam dit kurrë, çfarë pozite ka pas. Vetëm ato  
14 publike, ndryshe nuk di ma tepër.

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A e dini nëse z. Krasniqi  
16 kishte ndonjë detyrë apo rol tjetër në atë kohë?

17 PË. Jo, s'besoj përveç zëdhënës i UÇK-së nuk di tjetër. Nuk e  
18 di.

19 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Ose më saktësisht a ke pasur  
20 dijeni nëse ka qenë zëvendëskomandant apo njëri nga dy  
21 zëvendëskomandantët e UÇK-së. A ke patur dijeni për këtë  
22 çështje në atë kohë apo ke dijeni tani?

23 PË. Na vetëm ma vonë ç'a kemi dëgju edhe në atë kohë nuk e di.  
24 Nuk muj me --

25 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Pyetja e

1 fundit lidhur me këtë çështje, incidentin e makinës që ndodhet  
2 në deklaratën për ZPS-në 152 [Sipas përkthimit], rreshti 21,  
3 [Sipas përkthimit], rreshti 17 deri 99 [Sipas përkthimit],  
4 thatë që ti e ke marrë këtë makinë, e ke përdorur vetë ca kohë  
5 dhe pastaj ja ke dhënë Shtabit të Përgjithshëm. Dhe më pas  
6 sipas transkriptit thuhet që është nxjerrë jashtë përdorimit,  
7 dhe thatë, sipas transkriptit, që:

8 "Ka ekzistuar një formular për këtë çështje."

9 Është e shkruar kjo gjë, pra, dhe ishte formular. Për  
10 çfarë formulari e kishe fjalën?

11 PË. Si formular s'më --

12 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Ndoshta mund t'i kërkojmë  
13 Sekretarisë që ta vendosim në ekran provën materiale P115.2  
14 [Sipas përkthimit], faqen 41 në ekran.

15 DËSHMITARI: Oh, më fal, e preka, mendova se --

16 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po lexoj është rreshti 17.  
17 Dëshmitar, dëgjo. Pra thatë që:

18 "Unë jam krenar për këtë ..."

19 Pra, fillon në rreshtin 16.

20 "... që një qytetar më ka sjellë një makinë, një  
21 Mercedes, e kam përdorur për ca kohë dhe pastaj ja dhashë  
22 Shtabit të Përgjithshëm ..."

23 PË. Po. Po, po.

24 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] "... për të cilën është  
25 shkruar dhe ka ekzistuar një formular për këtë."

1 Për këtë po flisja unë. Besoj se -- shpresoj ta gjesh në  
2 variantin në shqip, dhe për këtë e kisha fjalën unë. Në qoftë  
3 se e gjen pyetja që kam është se për çfarë formulari bëhet  
4 fjalë?

5 Z. MISETIC: [Përkthim] Më njoftojnë -- më thonë që ka një  
6 problem midis dy varianteve në shqip edhe në anglishte, fjala  
7 formular nuk gjendet në variantin në shqipe.

8 DËSHMITARI: Nuk është në shqip. U mundova me e gjet.

9 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Dakord. Atëherë po bëj një  
10 pyetje tjetër të ndryshme. A ka ekzistuar, ka pasur ndonjë  
11 formular për mallrat të cilat i janë dhënë UÇK-së, që ju kanë  
12 dhënë juve pra, dhe në qoftë se ka patur formularë të tillë,  
13 kush e nxirrte, kush e nënshkruante atë?

14 PË. Nuk -- s -- nuk, nuk po e kuptoj tash këtë. Pse me qenë  
15 ky formular. Nuk jam ka e kuptoj tamam.

16 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Nuk e di. Dhe prandaj po të  
17 bëj këtë pyetje. Po e bëj një pyetje tjetër. A mund të  
18 shpjegosh sesi ja ke dhënë Mercedesin këtyre dy personave që  
19 ke përmendur, z. Krasniqit dhe z. Limaj? Si ndodhi në  
20 realitet?

21 PË. Jo mor, ka qenë si -- nuk më kujtohet saktë. Mirëpo, ka  
22 qenë Fatmir Limaj sigurisht iu ka vy, kam shku, a e kanë  
23 kërku, a ja u kam dhënë vetë nuk e di. Saktësisht nuk muj me e  
24 dit saktë. Mirëpo, qysh e kam cek këtu kam thënë se mu -- tek  
25 unë nuk e ka pa kurrkush kerrin, ja u kam dhënë që kur të

1 dalin, kur të dalin në media me u pa -- me u pa anëtarët e  
2 Shtabit të Përgjithshëm që kanë një makinë të mirë e kështu. E  
3 kam cek këtu. Gjë tjetër nuk më kujtohet.

4 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Nuk të kujtohet gjithashtu  
5 nëse ti apo këto dy personat e tjerë duhej ta nënshkruanin  
6 ndonjë dokument për këtë çështje?

7 PË. Jo, ncuk, jo.

8 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Dëshmitar, në  
9 vitin 2019 i ke thënë ZPS-së dhe u përmend gjatë ditës së  
10 djeshme që Azem Syla, Hashim Thaçi, Kadri Veseli dhe Jakup  
11 Krasniqi që të gjithë kanë ardhur në Krojmir për të dëgjuar  
12 shpjegimin që kishe ti lidhur me konfliktin që ke patur me z.  
13 Buja, Shukri Bujën, dhe ty të thanë që të vazhdosh si më parë,  
14 ndërkohë që z. Buja do të çohet në zonën e Nerodimës, a është  
15 kështu?

16 PË. Saktë.

17 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Dhe për procesverbal, po i  
18 referohem P115.4 [Sipas përkthimit], faqeve 5 deri në 6.

19 Dëshmitar, a mund të na japësh hollësi të mëtejshme të  
20 kësaj vizite në Krojmir, duke filluar së pari me kohën kur ka  
21 ndodhur gjatë ditës, në qoftë se e di?

22 PË. Saktë nuk e di në çfarë kohe kanë ardhur, po aty dikun  
23 mesdita apo paradite. Saktë s'e di, mirëpo në atë kohë kemi  
24 qenë tu bisedu. Mbasi u kry kjo bisedë, ja kam shpjegu unë të  
25 gjitha qysh ka ndodhu edhe në atë kohë ka thonë dikush që janë

1 tuj hi forcat serbe andej nga Carraleva edhe unë e kam marrë  
2 një skuadër, kam dal, këta janë kthy, janë kthy anejna ka kanë  
3 ardhë me shpejtësi.

4 Domethënë, u kry ai takim, këta janë kthy për knejna kah  
5 kanë ardhë anej kah Shala kanë shku. Unë kam dalë nga  
6 Carraleva kam -- me do ushtarë me këqyr me përcjell ku po  
7 sulmojnë serbët. Ajo qysh e kam cek aty q'ashtu është. S'ka  
8 diçka tjetër ndryshe. Nuk ka qenë kohë e gjatë. Kanë diskutu  
9 secili nga pak, jo të gjithë, s'kanë diskutu.

10 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Dhe për procesverbal ky  
11 takim ishte në 1998 apo 1999?

12 PË. Në 1998.

13 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A të kujtohet muaji?

14 PË. Duhet të jetë gushti, sigurisht.

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Këto katër persona, a kanë  
16 ardhur vetëm këto, apo ishin të shoqëruar me ushtarë të tjerë?

17 PË. S'më kujtohet.

18 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A e kanë prezantu veten para  
19 jush? Unë shpresoj ose besoj që ti e ke njohur z. Sylja nga  
20 përpara?

21 PË. Po.

22 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A i ke njohur nga përpara  
23 edhe të tre personat e tjerë, z. Thaçi, Veseli dhe Krasniqi? A  
24 i kishit takuar më parë ato, apo ndonjërin prej tyre.

25 PË. Këta të tjerët po, Veselin s'më kujtohet që e kam taku,



1 përveç asaj dite kur ka qenë në Carralevë, që thashë për  
2 pozicione. Këta i kam njoft, po.

3 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po pyes edhe një herë, a e  
4 prezantuan ata veten, ato e paraqitën veten e tyre, për  
5 shembull, z. Thaçi apo z. Krasniqi? Si i ke njohur ti? Si?  
6 PË. Emrat s'i kanë thënë se -- më fal. Më fal. Emrat nuk janë  
7 prezantu se i kemi njoft na. Nuk janë prezantu, vetëm kanë  
8 fillu takimin edhe ashtu qysh e kam thanë jena marrë vesht se  
9 është.

10 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Në çfarë roli, çfarë roli  
11 kishin ato për të ardhur për të biseduar me ty?

12 PË. Po normal, kur e kam thënë atje, sigurisht që e kam thënë  
13 kanë qenë në nivel të Shtabit të Përgjithshëm. A Shtab  
14 Qendror, qysh është quajt në atë kohë.

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Unë mendoj që  
16 dje ti the që këto katër persona erdhën pa paralajmërim  
17 paraprak. Kështu është?

18 PË. Ashtu është. Pa paralajmërim. S'kanë pas ku me lajmëru.  
19 Na radiolidhje s'kena pas, s'kanë pas qysh me lajmëru.

20 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Ndoshta me korrier?

21 PË. Jo, jo, pa paralajmërim kanë ardhë.

22 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Çfarë thanë  
23 për qëllimin e vizitës së tyre?

24 PË. Jo, këta vetëm bisedun se sigurisht Shukria atje ju ka  
25 thënë diçka ndryshe, kur kanë ardhë ka dalë krejt ndryshe.

1 Bisedum në lidhje me atë urdhrin që e ka dhënë ai me u  
2 tërhjek. Edhe thanë "Jo, nuk e kena dhënë na atë urdhër. E ka  
3 bë ai më vete". Edhe mirë, më dhanë mu të drejtë "Vazhdo  
4 punën". Domethënë, "Ti do të jesh këtu si komandant  
5 batalioni". Atë e kanë çu për komandant zone andej në  
6 Nerodime.

7 Ka qenë një bisedë e shkurtër, jo aq e gjatë.

8 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Ti the që ato kanë thënë se  
9 ashtu e kështu. Kush prej tyre, kush prej tyre foli? Kush tha  
10 çfarë? Dhe kush foli prej tyre, çfarë tha? Kush foli i pari?  
11 PË. Të vërtetën, ça kanë fol atëherë krejt nuk i kam majt  
12 mend. Por, ka fol Azem Syla dhe Hashim Thaçi. Saktë, ka fol  
13 edhe ky Buja, Ramë Buja, por ç'ka kanë fol, i kam harru. Nuk i  
14 [E pakuptueshme]

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Sa për dijeni edhe për  
16 procesverbal Ramë Buja është vëllai i Shukri Bujës?

17 PË. Po.

18 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Çfarë rrobash kishin të  
19 veshur këta persona? A kishin të veshur uniforma dhe nëse po,  
20 çfarë, a mund t'i përshkruash çfarë uniformash?

21 PË. Saktë s'un i përshkrujt ç' rroba kanë pasë, por kanë pasë  
22 ushtarake, por saktë s'un i përshkruj. Jo të gjithë. S'më  
23 kujtohet është gjatë, jo që s'po du me thanë, po s'më  
24 kujtohet.

25 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po pyes sepse dua të di nëse

1 ato ishte e thjeshtë të dalloheshin që ishin anëtarë të UÇK-së  
2 apo zyrtarë të UÇK-së.

3 PË. Normal që zyrtarë.

4 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A mund të na japësh  
5 informacione të tjera për këtë takim? Për shembull, sa zgjati?

6 PË. Jo, s'e di saktë. Jo shumë.

7 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Apo ku ekzaktësisht ku u  
8 mbajt. U mbajt brenda një shtëpie, jashtë?

9 PË. Në shtëpi u mbaj në Krojmir. Në një shtëpi ku ka qenë  
10 afër malit, kur keni nejt na ushtarët.

11 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Si përfundoi ky takim? Si u  
12 larguan këta katër persona?

13 PË. Ju thashë, mbasi morën vendim, thanë "ti vazhdo me punën  
14 qysh ke qenë, vazhdo me punë si komandant batalioni, edhe  
15 Shukria shkon në një dikund tjetër. Në rregull është  
16 gjithçka". Në atë moment ka thënë dikush prej ushtarëve se ka  
17 lëvizje të forcave serbe anej ka e kishin bazën nga Carraleva.  
18 Unë i kam marrë një skuadër, kam shkua ndje këta janë kthy aty  
19 janë kthy kah Shala, andej kanë shku. Nuk muj me dit saktë.

20 Domethënë, kështu është -- ka qenë ndamja me ta. Mbasi ka  
21 përfundu, unë kam shku me një skuadër anejna ka forcat serbe.  
22 Këta janë kthy ka kanë ardhë.

23 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Pyetja e  
24 fundit për Pjesën 9 të intervistës tënde me ZPS-në që është  
25 1115.09, faqja 20 dhe më tutje, ku ke folur për një pylltar që

1 dëshironte të anëtarësohej në UÇK dhe ti i the që nuk ishte  
2 ide e mirë për shkak se ka mundësi që disa të mendonin se ai  
3 ishte bashkëpunëtor i serbëve. A të kujtohet kjo që i ke thënë  
4 ZPS-së në intervistën tënde?

5 PË. Po, më kujtohet. Kam shku me marrë një armë aty tek ta,  
6 edhe ai ma ka dhënë armën. Thotë "Po vij edhe unë", thashë  
7 "jo", se zakonisht këta që kanë punu në atë kohë, kam pas  
8 frikë se mos po dyshon dikush diçka dhe s'e kam -- vetëm armën  
9 ma ka dhënë. Ashtu është qysh e kam thënë aty.

10 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A mund të na tregosh se kur  
11 ka ndodhur ky incident? Në 1998 apo 1999?

12 PË. Në 1998 ka qenë.

13 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A të kujtohet muaji?

14 PË. Saktë s'më kujtohet. Në rast se e kam aty, do të jetë  
15 qysh e kam thënë.

16 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A të kujtohet nëse ishte në  
17 verë, në vjeshtë, në pranverë?

18 PË. Në verë duhet me qenë, në verë, vjeshtë. Në verë. Mundet  
19 me qenë kah qershori, aty dikund. Mund të jetë qershor.

20 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Në  
21 përgjithësi, në atë kohë kush e merrte vendimin nëse një  
22 person mund të kyçej në UÇK ose jo?

23 PË. Të thashë më herët, atëherë ka qenë ushtri vullnetare. Ka  
24 qenë edhe deri në fund ka qenë vullnetare. Deri u bë  
25 mobilizimi. Mirëpo ju thashë më herët që u dashtë me ja marrë

1 emrin, mbiemrin, me i shkru, me i shkru të dhënat edhe normal  
2 këta ça kanë punu nuk janë lajmërue me ardhë. Këta që kanë  
3 punu në atë kohë.

4 Në këtë kohën kur shqiptarët janë largu prej punës tashi  
5 këta që kanë ngelë është dyshu se janë bashkëpunëtorë të tyre  
6 edhe nuk ka pasë tjetër shembull te unë që unë kam thënë mos  
7 të vjen mbasi ka qenë rojtar pylli, mos të vjen. Arsyeja ka  
8 mujt ai me dënu dikënd për dru që e ka dëmtu pyllin edhe kanë  
9 dyshu mos po i hakmerret ndonjë kush edhe tek kjo është. Ai ka  
10 mujt me e dënu në mënyrë të ligjshme. Domethënë pse e ka dëmtu  
11 pyllin një qytetar ka mujt me kanë ai aty edhe për atë. Këtu  
12 s'ka tjetër mendim.

13 Jam pa mas -- gjatë luftës jam pa tani me grunë e tijna,  
14 me fëmijën e tijna.

15 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A ka pasur ndonjë procedurë  
16 zyrtare për të zbuluar nëse ndokush ishte spiun apo  
17 bashkëpunëtor?

18 PË. Nuk -- ato kanë të veçanta, nuk kanë qenë, shembull, unë  
19 kam qenë për operativë, nuk kam qenë për atë. Kanë mujt me pas  
20 policia, kanë mujt me pas shërbimi.

21 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Kur përmend policinë, e ke  
22 fjalën për policinë ushtarake?

23 PË. Policia ushtarake ka mujt me pas.

24 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit.

25 Sekretaria, ju lutem a mund të vendosim në ekran

1 dokumentin P1119, në paragrafin 29, që është Shënimi  
2 Përgatitor 1. Po shikoja ekranin e gabuar. Faleminderit.

3 Dëshmitar, gjatë seancës përgatitore me Prokuror sipas  
4 Shënimit Përgatitor 1 thatë si më poshtë, në paragrafin 29. Të  
5 pyetën se për çfarë sektori e kishe fjalën dhe the se e kishe  
6 fjalën për G2. Dhe shtuat që:

7 "... Policia Ushtarake gjithashtu ndihmonte në mbledhjen  
8 e informatave lidhur me njerëzit e dyshimtë, informatorët ose  
9 bashkëpunëtorët."

10 Pyetja që kam unë, çfarë është sektori G2?

11 PË. Ku ka qenë i shërbimit, me sa e di unë. I shërbimit  
12 informativ.

13 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Dhe a vazhdoni t'i  
14 përmbaheni dëshmisë se policia ushtarake ka ndihmuar  
15 gjithashtu në grumbullimin e informacioneve lidhur me personat  
16 e dyshimtë, informatorët ose bashkëpunëtorët?

17 PË. Ka qenë mendimi jem sepse shihet edhe atje në atë  
18 rregulloren e përkohshme janë disa gjana që domethënë, ata  
19 janë marrë me këtë punë. Sipas rregullores së përkohshme që  
20 kishim.

21 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Pra ky baza për këtë mendim  
22 tuajin është thjesht rregullorja e përkohshme, apo jo?

23 PË. Rregullorja, plus këta policia mendoj që atë punë e kanë  
24 pasë, s'kanë pas tjetër.

25 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit. Edhe kush

1 ishte personi përgjegjës për t'u marrë me personin i cili  
2 identifikohet se ishte një spiun apo bashkëpunëtor? A mbahej  
3 ndonjë gjyq a çfarë?

4 PË. S'e di. Personi përgjegjës [E pakuptueshme] nuk di. S'ka  
5 pas te na. Në batalion s'ka pas.

6 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Pra, ti nuk di nëse ka  
7 ekzistuar ndonjë gjykatë apo ndonjë gjyq për një person i cili  
8 është identifikuar se ishte bashkëpunëtor apo spiun? Në  
9 përgjithësi e kam fjalën.

10 PË. Jo, s'ka pas, te na s'ka pas.

11 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Ky person, bashkëpunëtori  
12 apo spiuni, a arrestohet dhe mbahej e ndaluar?

13 PË. Te na jo.

14 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Po për batalione të tjera di  
15 gjë?

16 PË. Nuk e di për të tjerat.

17 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] A ke dëgjuar ndonjëherë apo  
18 ke parë ndonjë person i cili është identifikuar apo është --  
19 mendohej se ishte bashkëpunëtor?

20 PË. Te na jo.

21 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Pra ti nuk e di se kush e  
22 kishte për detyrë që ta arrestonte dhe ta mbante të ndaluar  
23 një person të tillë.

24 PË. Te na s'kanë pas të drejtë me majt askënd, mirëpo thashë  
25 ma herët, policia ka pas atë detyrë me u marrë me ta. Por tek

1 na nuk ka pas faktik ndalimi a diçka në batalion.

2 GJYKATËSI BARTHE: [Përkthim] Faleminderit, Dëshmitar. Nuk  
3 kam pyetje të tjera.

4 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,  
5 Gjykatësi Barthe.

6 Tani do të mbajmë pushimin e mëngjesit. Kemi një pushim  
7 gjysmë ore. Ju lutem largohuni nga salla me ndihmën e  
8 Asistentes.

9 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Pushim deri  
11 në orën 11.30.

12 --- Pauza fillon në orën 11.01

13 --- Seanca rifillon në orën 11.30

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Asistente e  
15 sallës, ju lutem sillni dëshmitarin.

16 [Dëshmitari vijon dëshminë]

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull,  
18 Dëshmitar. Ka ende pyetje Trupi Gjykses dhe radhën e ka  
19 Gjykatësi Mettraux.

20 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Mirëmëngjes, Dëshmitar.

21 DËSHMITARI: Mirëmëngjes.

22 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Do të doja të më ndihmonit  
23 lidhur me disa aspekte. Pyetja e parë në lidhje me kohën e  
24 përafërt, përafërsisht kur e zëvendësoi Haxhi Shala Fatmir  
25 Limajn si komandant i Brigadës 121.



1 Dhe për këtë qëllim, do të doja t'ju tregoja çfarë i keni  
2 thënë TPNJ-së më 23 prill 2003. Për procesverbal është me  
3 numër V000-4378-1-A-TR-ET. Faqja 52 në anglisht dhe faqja 50  
4 në shqip.

5 Në atë intervistë me Prokurorin e ish-Tribunalit të  
6 Hagës, ju thatë e ju besonit se ndryshimi që ka ndodhur nga z.  
7 Shala -- mes z. Shala dhe Limaj, më falni, ka ndodhur ose pas  
8 ose rreth periudhës kur është bërë marrëveshja Holbrooke-  
9 Milosevic. A ju kujtohet t'ja keni thënë këtë Prokurorisë së  
10 TPNJ-së?

11 PË. Po.

12 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A ju kujtohet që  
13 marrëveshja Holbrooke-Milosevic është bërë më 13 ose 14 tetor  
14 1998? Ju kujtohet kjo?

15 PË. Nuk e kam dit unë tamam saktë kur është bërë marrëveshja,  
16 ky mund me qenë pak më vonë, pak që ka -- në tetor, kjo mund  
17 me kanë sigurisht ma vonë, nëntor. Ma vonë mund me kone.

18 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Shohim -- jo më përpara  
19 nuk e di a pajtoheni me mua që sigurisht që në 2003 ju  
20 kujtoheshin më mirë gjërat se ç'ju kujtohen tani 25 vite pas  
21 faktit.

22 PË. Po vetëm fundi, domethënë fundi i 1998, saktë s'kam mujt  
23 me e ditë datën kur është bërë zëvendësimi. Po në q'atë kohë  
24 dikund.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Shohim një dokument që

1 mbase ju ndihmon me këtë. Është dokumenti SPO00213630 deri në  
2 33-ET në fund, edhe në shqip është SPOE00213633 RED.

3 Për t'ju shpjeguar një herë çfarë është kjo se mbase nuk  
4 e keni parë më përpara. Ky është procesverbali i një  
5 dëshmitari më datë 11 qershor 2018 që e ka marrë Republika  
6 Speciale [Sipas përkthimit] e Republikës së Kosovës dhe  
7 dëshmitari është Haxhi Shala. E kupton tani çfarë dokumenti po  
8 sheh?

9 PË. Po.

10 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Shkojmë në faqen tjetër,  
11 në të dyja gjuhët. Dhe më poshtë në anglisht. Nga fundi i  
12 faqes z. Shalës i bëjnë pyetje:

13 "Në cilën brigadë keni qenë gjatë luftës dhe çfarë pozite  
14 keni pasur?"

15 E shihni?

16 PË. Mirë, kështu është, kështu është. Mirë e paskena thënë  
17 edhe atëherë. Qysh e paskena thënë edhe atëherë po u përputhke  
18 edhe me ky person. E njëjtë.

19 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Ai thotë që ka qenë  
20 komandant i Brigadës 121 nga tetori 1998. Kjo përputhet edhe  
21 me atë që keni thënë ju.

22 Z. MISETIC: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës, besoj se  
23 deklarata e TPNJ-së thotë nëntor. Është e qartë menjëherë pas  
24 asaj që lexuat aty thuhet nëntor.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Z. Misetiç, mund ta

1 trajtoni më vonë në kundërpyetjet tuaja. Po këtu thuhet:

2 "Nga tetori 1998 kam qenë komandant i Brigadës."

3 Z. MISETIC: [Përkthim] E kisha fjalën -- unë e kisha  
4 fjalën për deklaratën që i ka dhënë dëshmitari TPNJ-së.

5 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] E kuptova, po unë po e  
6 pyes për atë që është në ekran.

7 Z. MISETIC: [Përkthim] Në rregull, por përgjigja që ka  
8 dhënë dëshmitari për TPNJ-në nuk përputhet tani.

9 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Z. Misetiç, bëja pyetjet  
10 kur t'ju vijë radha.

11 Ju keni thënë, Dëshmitar, që:

12 "Mund të ketë ndodhur rreth kësaj kohe, rreth kohës së  
13 marrëveshjes së Holbrooke-Milosevic, ose menjëherë pas asaj  
14 ose për afërsisht në këtë periudhë."

15 Dhe pastaj i është përgjigjur, i është përgjigjur:

16 "Rreth dikur në tetor ose nëntor ..."

17 Kështu keni thënë pra, rreth tetorit ose nëntorit?

18 PË. Saktë. Ashtu.

19 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe Haxhi Shala sikurse e  
20 pamë para një çasti po ashtu kujton që ka qenë tetori 1998. A  
21 pajtoheni?

22 PË. Pajtohem.

23 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe kjo përputhet me atë  
24 që keni thënë edhe ju, apo jo?

25 PË. Po.

1 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Thatë se Haxhi Shala  
2 zëvendësoi Fatmir Limajn dhe Fatmir Limaj tha -- ka thënë që  
3 do shkonte "diku më lart". A është e vërtetë që ju nuk e dini  
4 se çfarë pozite mori Fatmir Limaj pasi u largua nga brigada?  
5 PË. E vërtetë është. S'e kam dit.

6 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Sa i takon Haxhi Shalës, a  
7 mund të na konfirmoni nëse para se të bëhej komandant i  
8 Brigadës 121 ka qenë komandant i policisë ushtarake në atë  
9 zonë? E dini ju këtë?

10 PË. Po.

11 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe meqë po flasim për  
12 policinë ushtarake a mund të na thoni kush është Çet Hasani  
13 dhe Jet, Jet Hasani [Sipas përkthimit] një zotëri me mbiemrin  
14 Korpuzi.

15 PËRKTHYESJA: Përkthyesja nuk e kuptoi emrin, më vjen keq.

16 PË. Ajvaz Korpuzi.

17 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe Jet Hasani.

18 PË. Po.

19 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A ishin anëtarë të

20 policisë ushtarake?

21 PË. Po.

22 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A keni dijeni për akuza të

23 ngritura kundër tyre që kanë kryer krime kundër civilëve

24 ndërkohë që kanë qenë anëtarë të policisë ushtarake.

25 PË. Jo.

1 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dua të sqaroni edhe diçka  
2 tjetër.

3 Deklaratën për ZPS-në në pjesë të ndryshme keni thënë se  
4 kur ishte komandant i brigadës Fatmir Limaj, ju i raportoni  
5 atij rregullisht, kështu?

6 PË. Po. Po.

7 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Dhe me sa kuptoj ju këto  
8 raporte, këtë raportimin ose e keni bërë personalisht kur e  
9 takoni ose me korrier, kështu?

10 PË. Po. Jo kur e takoni, por kemi shku në mbledhje, në  
11 mbledhje të -- jo kur e kemi taku, por kemi shku në mbledhje  
12 në objekt mrena --

13 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit.

14 PË. A kthehemi aty ku më pyetët për policët? Kur pyetët diçka  
15 për policët. Edhe një herë për Jetën edhe për Ajvazin.

16 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Po, po, nëse keni diçka  
17 për të thënë, thojeni.

18 PË. A bën me ma bo pyetjen edhe një herë?

19 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Pyetja ime ishte kjo: A e  
20 dini ju që ka pasur akuza kundër këtyre dy personave z.  
21 Korpuzi dhe z. Hasani se kishin marrë pjesë në kryerjen e  
22 krimeve kundër civilëve gjatë kohës që kanë qenë anëtarë të  
23 policisë ushtarake?

24 PË. Nga kush akuza?

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Po viktima, vetë viktima,

1 vetë viktima të pretenduara të krimeve të tyre i kanë hedhur  
2 këto akuza, i kanë ngritur këto pretendime.

3 PË. Nuk e -- nuk e di. Jo. Jo.

4 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Për z. Ajvaz Korpuzi, e a  
5 dini nga është? Nga Shala?

6 PË. Nga -- po.

7 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A ka pasur ndonjë nofkë në  
8 atë kohë?

9 PË. Po. Për momentin më iku. Ka pasur një nofkë. Ndoshta më  
10 kujtohet më vonë. Arbeni. Ar-be-ni.

11 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Tani flasim sërish për  
12 komunikimin me z. Limaj me korrier. Mund të na thoni si  
13 funksiononte në praktikë, shkruanit diçka në letër dhe ja  
14 jepni një personi që t'ja çonte Limaj? Pra, në praktikë si e  
15 bënit, si funksiononte?

16 PË. Një herë në javë kemi pas mbledhjen që kjo është dashtë  
17 me marrë pjesë vetë aty, edhe një kohë domethënë para --  
18 raportin tonë e kam dërguar deri te doktor Fitim Selimi në  
19 Shalë, ai ja ka çu, e ka çu në -- përmes dikuj, e ka çu në  
20 Kleçkë.

21 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Nëse mundeni a mund të na  
22 përshkruani si ka ndodhur konkretisht, pra, shtypnit diçka në  
23 kompjuter, apo shkruanit në letër diçka dhe kjo shkresë pastaj  
24 i jepej z. Limja, i dërgohej z. Limaj?

25 PË. Jo në kompjuter se s'kemi pas kompjuter por me

1 procesverbal, me dorë.

2 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] E njëjta gjë edhe nëse  
3 kishte z. Limaj për t'ju dhënë ndonjë urdhëresë apo udhëzim,  
4 ua dërgonte me korrier këtë porosi?

5 PË. Po.

6 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Nga e dinit ju  
7 personalisht apo korrieri ku ta gjente z. Limaj?

8 PË. Ka qenë -- ka qenë ajo në Kleçkë, ka qenë e ka pas aty  
9 domethënë, komanda ku ka qenë shtabi i brigadës. Ka qenë te --  
10 dihet botërisht ku ka qenë.

11 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Kam edhe një  
12 pyetje tjetër. Dua të jem i sigurt që e kam kuptuar tamam  
13 rolin tuaj si komandant batalioni.

14 A e kam kuptuar drejt unë që ju u emëruat zyrtarisht si  
15 komandant batalioni në mes të gushtit 1998?

16 PË. Në mes të gusht 1998 është me shkrim, më ka dhënë mbasi,  
17 domethënë, mu ka dhënë me shkrim vendimi. Ndërsa, edhe ma  
18 herët batalioni ka funksionu si batalion. E ka thënë edhe më  
19 herët. Por në këtë kohë mu ka dhënë me shkrim.

20 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Kjo është e qartë. Pra, në  
21 të vërtetë, *de facto*, nëse mund të përdor juridik, ju i keni  
22 ushtruar funksionet e komandantit të batalionit edhe para se  
23 të emëroheshit me shkrim, kështu?

24 PË. Po, po.

25 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] A ka qenë e njëjta gjë

1 edhe me anëtarë të tjerë të batalionit, pra para se të  
2 emëroheshin zyrtarisht në gusht 1998, i ushtronin të njëjtat  
3 funksione që ushtruan edhe pasi u emëruan zyrtarisht?

4 PË. Po.

5 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Faleminderit. Faleminderit  
6 që ju përgjigjët pyetjeve të mia dhe faleminderit për durimin  
7 tuaj.

8 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Gjykatësi  
9 Gaynor.

10 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Do i lutesha Sekretares së  
11 Gjykatës të vendosë në ekran materialin P11123 [Sipas  
12 përkthimit] MFI, që është i shënuar identifikim. Dhe të  
13 shkojmë në faqen e dytë në shqip dhe në anglisht.

14 Dëshmitar, këtë dokument ua treguan dje. Siç mund ta  
15 shihni këto duket sikur janë disa rregulla për batalionin  
16 Sadik Shala dhe është e nënshkruan kjo nga komandanti i  
17 policisë ushtarake.

18 Do ju lutesha të lexonit me zë pikën e parë në tekst. A  
19 mund ta lexoni me zë të lartë, ju lutem?

20 PË. Jo, s'un e lexoj shkrimin fare.

21 "Polici ka, ka detyrë të gjejë ..."

22 Këtu është [E pakuptueshme].

23 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Mbase mund ta zmadhojmë më  
24 shumë.

25 PË. Edhe me e zmadhu është vështirë me e lexu, po unë do të



1 mundohem.

2 "Policia ka detyrë të ..."

3 Kjo qenka një takim që e ka majt ai Haxhi Shala në  
4 batalion 3-të, mirëpo vështirë qenka me e lexu.

5 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Po e lexoj unë. "...  
6 Policia ka të drejtë në gjendjen e krijuar të ekzekutojë,  
7 arrestojë, dhe komandantët e batalionit në rastet të shkeljes  
8 së Rregullores."

9 E shihni fjalën "ekzekutoj", "ekzekutimin", në rreshtin e  
10 dytë "ekzekutimin" e shihni?

11 PË. E shoh.

12 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Po. Tani. Bazuar nga përvoja  
13 juaj brenda batalionit dhe me policinë ushtarake, a mund të na  
14 shpjegoni ju si e keni kuptuar fjalën "ekzekutim"?

15 PË. Për herë të parë tash masi e lexut ju më ra në sy që jo  
16 fjalë e drejtë, jo fjalë e mirë -- unë s'di që kanë ekzekutu  
17 dikund, pse e paskan shkru këtu. Ai -- duhet me pyet Haxhiun,  
18 jo mu. S'kam përgjigje, s'di. Jo mirë.

19 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Rregullisht fjala  
20 "ekzekutim" çfarë nënkupton?

21 PË. S'është mirë të tham, fjalë e keqe.

22 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Po pse thua është fjalë e  
23 keqe?

24 PË. Pse me ekzekutu -- s'kam përgjigje në këtë. Po më çudit  
25 pse e kanë shkru kështu. Domethënë,

1 "Policia ka të drejtë t'i arrestojë ..." është --

2 Pyetni atë, Haxhiun.

3 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Mirë, ma thuaj sipas jush  
4 fjala "ekzekutim" çfarë nënkupton?

5 PË. Me ekzekutu, me eleminu, me keq. Sigurisht e kuptoni edhe  
6 ju. E kni të përkthyme.

7 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Faleminderit. Për  
8 procesverbal, po e them sepse më duket -- më duket sikur ju  
9 nuk e lexonit dot fjalinë e parë, por këtu nuk thotë "policia  
10 ushtarake", po thotë "policia", a shihni këtë?

11 PË. Ky s'ka qenë policia ushtarake, ky s'ka qenë i policisë  
12 tjetër, ky ka qenë komandant i policisë ushtarake, është fjala  
13 për policinë ushtarake. Këtu është fjala për policinë  
14 ushtarake se ka ky qenë komandant i policisë ushtarake po pse  
15 e ka shkru këtë --

16 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Më poshtë dokumentit shohim  
17 fjalën "policia" prapë. Pra, sipas jush, kur thuhet "policia"  
18 këtu e ka fjalën "policia ushtarake"?

19 PË. Po.

20 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Tani do të doja të flisja  
21 për mbledhjet javore që sapo diskutuat edhe me Gjykatësin  
22 Mettraux. Këto mbledhje janë mbajtur në Kleçkë sipas jush.  
23 Saktësisht në ç'vend në Kleçkë janë mbajtur këto mbledhje?

24 PË. Ka qenë shtëpia e Hafir Manit, i kanë thënë, në Kleçkë.

25 Ka qenë një shtëpi ku Fatmiri e ka pas diçka familjar atë, ku

1 ka qenë komanda e brigadës.

2 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Me sa kuptoj kjo ka qenë një  
3 mundësi për Fatmir Limajn si komandant brigade të takonte  
4 katër komandantët e batalioneve si dhe komandantin e policisë  
5 ushtarake të brigadave, Haxhi Shalën, kështu?

6 PË. Po. Plus kanë qenë edhe disa persona të tjerë të stafit  
7 aty.

8 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Mund të na thoni kush?

9 PË. Kanë qenë disa të tjerë, Dugolli, Qerkin Dugolli, ka qenë  
10 nganjëherë ky Naser Krasniqi.

11 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Në intervistën me ZPS-në  
12 thatë se - do të jap edhe referencën, është faqja 15 e Pjesës  
13 2 të intervistës me ZPS-në. Pyetja ka qenë:

14 "... këto mbledhjet ku morët pjesë në Kleçkë, në cilën  
15 periudhë keni shkuar atëherë rregullisht, pra një herë në  
16 javë?"

17 Ju u përgjigjët:

18 "Që nga fillimi i majit 1998, dhe deri në fund të luftës,  
19 me përjashtim të rasteve kur kishin depërtuar serbët në  
20 Kleçkë. Në ato raste i kemi mbajtur takimet në Novoselë."

21 A ju kujtohet që ja keni thënë këtë Prokurorisë.

22 PË. Po, po e saktë është. Vetëm që në kohën e majit kemi shku  
23 ma rrallë. Domethënë, maji, qershor, kemi shku ma rrallë.  
24 Mbasi e kam marrë vendimin kam qenë i obligum me shku çdo javë  
25 me përjashtim kur ka pas ndonjë luftim, domethënë, s'kam mujt

1 me shkue, kur kemi pas ndonjë luftë, edhe domethënë, ku kemi  
2 hi -- kur e kanë marrun Kleçkën serbët kemi shku në Novosellë.  
3 Kjo është.

4 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Flasim për majin 1998 --  
5 PË. Po.

6 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Pjesëmarrësit ishin  
7 komandantët e katër batalioneve si dhe komandanti i policisë  
8 ushtarake në nivel brigade:

9 PË. Po.

10 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Zakonisht, kush i udhëhiqte,  
11 kur i drejtonte këto takime?

12 PË. Komandanti i brigadës.

13 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Limaj?

14 PË. Po.

15 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] E sa zgjasnin këto mbledhje?

16 PË. Nuk e di saktë, deri sa kemi raportu për punën s'kanë pas  
17 ndonjë kohë të caktume, derisa kanë raportu për punën secili  
18 komandant batalioni ka raportu për punën e vet edhe janë kry.  
19 Kemi marrë detyrat edhe jemi ardhë secili ka shku në batalion  
20 të vet.

21 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Nga dëshmia juaj me sa  
22 kuptoj policia ushtarake në nivel batalioni i merrte udhëzimet  
23 nga komandanti i brigadës dhe jo nga komandanti i batalionit,  
24 kështu?

25 PË. Po. Saktë, ashtu.

1 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Si funksiononte kjo  
2 praktikë? Si i merrnin këto udhëzime?  
3 PË. Po sikurse që e pata -- se tash po -- mbasi e pashë këtë  
4 dokumentin që ka vepru me batalion të tretë, sigurisht ka  
5 vepru kështu edhe domethënë policë të batalionit të tretë, ka  
6 vepru edhe me batalionit tonë. Ka ardhë është taku komandanti,  
7 domethënë Haxhi Shala, është taku me policinë ushtarake, ju ka  
8 dhënë detyra, unë s'kam qenë prezent, po mendoj që kështu  
9 paska qenë. Domethënë, ai ka pas takime me ta.

10 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Në mbledhjet javore Haxhi  
11 Shala ose Fatmir Limaj jepnin udhëzime për policinë ushtarake  
12 në nivel batalioni, por në këto mbledhjet javore a kam fjalën?  
13 PË. Jo, jo, se s'ka pas çka. Jo.

14 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Haxhi Shala për çfarë fliste  
15 në mbledhjet javore?

16 PË. Nuk më kujtohet që ka fol ndonjëherë ndonjë send.

17 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Asnjë herë në asnjë nga  
18 mbledhjet ku keni qenë?

19 PË. Ndoshta ka fol ndonjëherë po mu s'më kujtohet.

20 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Në këto mbledhjet javore a  
21 keni diskutuar ndonjëherë problemin e bashkëpunëtorëve?

22 PË. Po. Qysh të "bashkëpunëtorëve", se s'e kuptova edhe një  
23 herë, problemin e --

24 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] A keni diskutuar çështjen e  
25 personave që dyshoheshin si persona që bashkëpunonin me forcat

1 serbe?

2 PË. Jo, asnjëherë.

3 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Nuk ka dalë asnjëherë kjo  
4 temë?

5 PË. Jo, jo, jo. Është një dokument që një herë kam kërku unë,  
6 kam kërku që të bashkëpunojnë me mue, për shembull, është një  
7 rasti kur është dhënë një urdhër me i marrë këtyne çka punojnë  
8 në botën e jashtme, kish qenë një urdhër me ja marrë nga 2000  
9 marka, dhe ka ndodhë te na një bashkëfshatarit ja kanë marrun  
10 pasaportën i kanë thënë kur t'i bish 2000 marka ta japim. Këtë  
11 unë e kam çu me shkrim në brigadë. Kam kërku që të më pyesin  
12 edhe mu se ai personi veç kishte fillu me na ndihmu neve. Dhe  
13 na kish dhënë neve, domethënë, qysh me thanë një bekë, i  
14 thojmë na për ushqim edhe tash erdhi tek unë tha "ma kanë  
15 marrë pasaportën". "Kush ta ka marrë?" "Policia". Unë tuj  
16 mendu se policia serbe. Ka qenë rasti i Nezir Ollurit. Nezir  
17 Adem Ollurit. Domethënë, unë kam kërku që të kenë bashkëpunim  
18 me mu për këto -- për qeto gjana. Është me shkrim. Domethënë,  
19 kesi raste kemi pasun. Diskutime.

20 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dua të flasim për policinë  
21 ushtarake në nivel batalioni. Ju nuk keni pasur kompetenca apo  
22 nuk keni ushtruar kontroll ndaj policisë ushtarake në zonën  
23 tuaj, në batalionin tuaj, më falni?

24 PË. Jo, jo.

25 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Tani këta oficerë si

1 komunikonin me ushtarët e batalionit tuaj? Si kalonin me  
2 njëri-tjetrin?

3 PË. Mirë, jo keq.

4 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Ishin bashkëpunues në  
5 përgjithësi?

6 PË. Sigurisht.

7 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dua të sqaroj një përgjigje  
8 që keni dhënë dje për policinë ushtarake. Ju bënë një pyetje  
9 dhe ju thanë:

10 "Po ju them që Fatmir Limaj nuk u bë shefi i drejtorisë  
11 së policisë ushtarake" --

12 Dhe ju e ndërpretë këtë pyetje dhe thatë:

13 "Po, unë i përzgjidhja, unë dërgoja emrat, pastaj ata i  
14 miratonin emrat. Ata nuk kishin pse i miratonin. Mund të  
15 thoshin jo, ky e ky nuk vlen, nuk bën. Por në thelb ata ishin  
16 personat që vendosnin."

17 PË. Po.

18 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Dua të sqaroni kush keni  
19 thënë "ata" kush janë ata në këtë? Kush janë "ata"?

20 PË. Jo, [E pakuptueshme] komanda e brigadës. Ata i kam qujt  
21 domethënë komandën e brigadës. Domethënë, e kam qujt  
22 komandantin e policisë. Kam një rast një herë kur i kam  
23 propozu dy persona për polici ushtarake dhe mu ka kthy  
24 negativ. Pastaj unë kam kërku "Na tregoni pse negativ" edhe  
25 atë e kam me shkrim. Domethënë, e kam kërku pse negativ. "Jo

1 nuk bën këta". Pastaj dikur i kanë marrun, të njëjtin policë i  
2 kanë marrë.

3 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Komanda e brigadës ishte ajo  
4 që kontrollonte efektivisht policinë ushtarake në nivel  
5 batalioni në çdo aspekt apo jo?

6 PË. Komandanti i brigadës, komandanti i policisë. Komandant,  
7 domethënë Haxhi Shala ka qenë, i ka pas përsipër.

8 GJYKATËSI GAYNOR: [Përkthim] Faleminderit. Nuk kam më  
9 pyetje, Dëshmitar.

10 Faleminderit Gjykatësit Smith.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ka pyetje nga  
12 Prokuroria?

13 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Jo.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Besoj se z.  
15 Roberts ju keni filluar. Keni gjë?

16 Z. ROBERTS: [Përkthim] Jo, nuk kam gjë.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Zoti --  
18 avokati i z. Thaçi.

19 Z. MISETIC: [Përkthim] Disa pyetje kam.

20 Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Misetiç:

21 Z. MISETIC: [Përkthim]

22 PY. Dëshmitar, Gjykatë Barthe të pyeti për LPK-në dhe kërkoi  
23 që të identifikonit persona të cilët kishin role udhëheqëse në  
24 UÇK-së për shkak të anëtarësisë në LPK edhe dha tre emra --  
25 katër emra: Emrush Xhemajli, Abaz Fukaj [Sipas përkthimit],



1 Gafur Elshani dhe Ali Ahmeti. A të kujtohet kjo përgjigje?

2 PË. Ju lutem, Abaz Uka është i njëjti, është Ali Ahmeti po e  
3 ka pasë pseudonimin Abaz Uka. Domethënë, tre emrat i kam  
4 dhënë.

5 PY. Po përsëris thjesht emrat që i keni dhënë juve.

6 PË. Po.

7 PY. Asnjëri prej këtyre tre personave nuk kishte rol  
8 udhëheqës në UÇK-së, apo jo?

9 PË. Unë ju tregova kur këtë rast se s'kanë qenë, Emrush  
10 Xhemajli ka qenë në luftë ka qenë, por ju tregova kur e kam çu  
11 kërkesën dhe kur e kam ba në Aargau. Kur e kam bë kërkesën.  
12 Ndërsa tashti me ta sqaru pak ma mirë.

13 Është -- janë këta kryesorët kanë qenë nga LPK-ja për  
14 shembull, Azem Syla. Unë s'deshta me hi ma thell po deshta me  
15 thanë vetëm që atyne ja u kam çu kërkesën ose Azem Syla,  
16 Xhavit Halitit që janë kryesorët në UÇK që kanë qenë të LPK-  
17 së. Edhe, unë kur e kam thënë këtë e kam thënë se realiteti ka  
18 qenë s'kam desht me hup vlerat e LPK-së që i ka pas për  
19 luftën. Nuk e kam thënë unë për diçka për të keqe, por e kam  
20 thënë për të mirë. Nuk kam desht me i hup vlerat e LPK-së.

21 Edhe në rast se e merr historikisht domethënë, dihet  
22 botërisht se LPK-ja e ka bo këtë organizim, anëtarët e LPK-së.  
23 Unë të gjithë nuk i kam njoft, as s'e kam dit kush, pozitat e  
24 tyre, por kryesisht Shtabi i Përgjithshëm i UÇK-së është nga  
25 anëtarët e LPK-së edhe atëherë dikur jena mbajt krenarë me

1 këta.

2 PY. Ju keni dhënë dëshmi se kush ka qenë pjesëtar i Shtabit  
3 të Përgjithshëm gjatë luftës, apo jo?

4 PË. Jo, krejt s'i kam njoft, më vjen keq. S'kam dhënë dëshmi  
5 kush ka qenë. Të gjithë jo. Jo, jo, jo, s'i kam njoft të  
6 gjithë.

7 PY. Po i kthehem pyetjes sime fillestare. Emrush Xhemajli nuk  
8 ka patur rol udhëheqës në UÇK. Po apo jo?

9 PË. Ju lutem, unë thashë -- jo, ngadalë. Nuk është kjo "po  
10 apo jo". Unë e përmenda -- e përmenda Emrush Xhemajli ka qenë  
11 [E pakuptueshme]

12 PY. Zotëri, nuk ka nevojë për fjalim këtu. Po apo jo?

13 PË. Unë kam thënë që Emrush Xhemajlit ja kam dhënë kërkesë --  
14 ja kam bërë ka qenë Emrush Xhemajli kur ja kam ba kërkenë në  
15 Aargau. Çfarë pozite ka pas nuk e di. S'e di.

16 PY. Pra, ti nuk e di se çfarë pozite ka pas --

17 PË. Jo.

18 PY. Po Ali Ahmeti?

19 PË. Nuk e di çfarë pozite ka pas?

20 PY. Gafurr Elshani?

21 PË. As atij s'ja di pozitën.

22 PY. Ju pyetje tjetër që ju bëri Gjykatë Barthe kishte të  
23 bënte me çështjen e bashkëpunëtorëve dhe kush vendoste për  
24 pranimin e bashkëpunëtorëve.

25 Keni dhënë dëshmi që kur keni hyrë në Kosovë ke shkuar në

1 Krojmir ku kishe marrë detyrën për të organizuar UÇK-në. A

2 është kështu?

3 PË. Po, shumë e vërtetë.

4 PY. Për sa i përket vendimit se kë të pranoje ose më mirë në

5 Krojmirë kush vendoste nëse të pranonte si anëtarë të thuash

6 dikë që kishte punuar për institucionet serbet. Ti ke qenë

7 organizatori në Krojmir. A mund të na tregosh se kush i merrte

8 vendimet, se kujt i besonte për t'u anëtarësuar në UÇK, kush

9 ishte i dyshimtë, e kështu me radhë.

10 PË. S'ka ndodhë asnjëherë që me më ardhë dikush që ka qenë i

11 dyshimtë. Të gjithë ça kanë ardhë i kam pranë. E kam librin e

12 amëzës kur i kemi shënu kush ka qenë. Asnjëherë s'ka ndodhur

13 domethënë që me largu dikënd. Se kam largu askënd. Ata që kanë

14 ardhë janë të pranumë të gjithë. Edhe thashë edhe më herët,

15 bashkëpunëtorët e Serbisë nuk kanë ardhë në UÇK, po kanë ardhë

16 ata që kanë desht me çliru vendin vullnetarë.

17 PY. Pra, dëshmia jote është që ti ke menduar që të gjithë ato

18 që vinin për t'u anëtarësuar e bënë këtë sepse dëshironin të

19 kontribuonin.

20 PË. Po.

21 PY. Po kështu iu përgjigjët një pyetjeje të Gjykatësit Barthe

22 lidhur me perceptimin e këtyre bashkëpunëtorëve dhe ti

23 përmende se për shkak se një numër shqiptarësh ishin përzënë

24 nga puna në institucionet serbe në vitin 1990, ata të cilët

25 mbetën në punë mendohej apo perceptohej se ishin

1 bashkëpunëtorë apo bashkëpunëtorë të mundshëm. A të kujtohet  
2 kjo përgjigje?

3 PË. Mendohej. Kanë mendu njerëzit. Edhe thashë ka pas edhe  
4 prej tyre sigurisht që s'kanë qenë, po është thënë ashtu në  
5 opinion, është mendu. Nuk thashë që kam mendu unë, po është  
6 mendu. Ka pas --

7 PY. Pyetja ime ishte nëse ky ishte mendim i gjerësishëm  
8 brenda komunitetit shqiptar në Kosovë?

9 PË. Po, po.

10 PY. Dhe kjo ishte për shkak se një numër i madh shqiptarësh  
11 ishin përzënë nga vendet e tyre të punës në institucionet  
12 shtetërore në Kosovë në vitet 1990. A ishte kjo arsyeja për  
13 këtë dyshim?

14 PË. Po. Po.

15 PY. Dakord. Dua të tregoj edhe njëherë dokumentin që ka  
16 treguar Gjykatësi Mettraux, V000-4378-1-A-TR-ET, faqja 52. Dhe  
17 dua të lexoj këtu përgjigjet tuaja të plota. Nuk i gjej dot në  
18 gjuhën shqipe.

19 GJYKATËSI METTRAUX: [Përkthim] Z. Misetiç është në faqen  
20 pararendëse në gjuhën shqipe, 45, 50 më falni.

21 Z. MISETIC: [Përkthim] Faleminderit, të nderuar Gjykatës.

22 PY. Në vitin 2003, dhe këtu pyetja ishte se kur është bërë  
23 komandant brigade Haxhi Shala, dhe ti the, pyetja ishte:

24 "A të kujtohet se kur afërisht ka ndodhur një gjë e  
25 tillë?"

1 Dhe përgjigja jote është:

2 "Unë mendoj që do të ishte rreth asaj kohe, marrëveshjes  
3 Holbrook-Milosevic, menjëherë pas kësaj apo rreth kësaj kohe.  
4 Tetor, nëntor."

5 Pyetje:

6 "Tetor, nëntor i --"

7 Dhe përgjigja jote ishte:

8 "Ndoshta në nëntor."

9 A e sheh këtë pjesë? A e gjete?

10 PË. Unë saktë s'kam mujt me e ditë, edhe aty as datën s'kam  
11 mujt me e dit kurrë se nuk ka ardhë askush me na thanë -- nuk  
12 ka ardhë Haxhi Shala me thënë "Sot u bana komandant brigade".  
13 Unë e kam thënë këtë përafërsisht. Edhe qëndroj mbas kësaj që  
14 e kam thënë atëherë.

15 PY. Dakord. Pra ti qëndron faktit që në vitin 2003 ty të  
16 është kujtuar që ishte në nëntor, por në qoftë se ishte më  
17 mirë më mirë këtë pyetje t'ja bëjmë Haxhi Shalës, kështu  
18 është?

19 PË. Po të them, ai mund e di saktë. Unë saktë s'e kam ditë,  
20 po prapë është si është, edhe në q'atë periudhë kur, qysh kam  
21 thënë, në q'atë kohë është ba. S'di sa po kuptohemi.

22 PY. Dakord, e kuptoj. Edhe një herë dokumenti që të ka  
23 treguar Gjykatësi Gaynor P1123 i shënuar për identifikim.

24 Dëshmitar, Gjykatësi Gaynor të pyeti në lidhje me pikën e  
25 parë të shënuar aty dhe të kërkuan që të shpjegoje se çfarë

1 nënkupton fjala "ekzekutim". Dhe dua të dëgjoj edhe fjalët e  
2 tjera në qoftë se ti e kupton në të njëjtën mënyrë.

3 "Policia ka të drejtën, në gjendjen e krijuar, që të  
4 ekzekutojë, të arrestojë edhe komandantët e batalionit ..."

5 A e kupton këtë që policia ushtarake ka të drejtën për të  
6 ekzekutuar edhe komandantët e batalioneve? Kështu e kupton  
7 edhe ti?

8 PË. E paska shkru këtu.

9 PY. Ti vetë ishe komandant batalioni. Kështu që po pyes nëse  
10 ke dëgjuar ndonjëherë që komandanti Topi të ketë lëshuar një  
11 urdhëresë apo udhëzim se policia ushtarake mund të ekzekutonte  
12 njerëz si puna jote. A ke dëgjuar ndonjëherë këtë gjë?

13 PË. Ata kanë pasur -- jo, me ekzekutu s'kam dëgju unë  
14 asnjëherë për ekzekutim, mirëpo, që kanë pas të drejtë këto të  
15 tjerat gjana i kam dëgju. Ekzekutim për herë të parë po e shoh  
16 këtu. Këto të tjerat që kanë pas të drejtë, domethënë, me na  
17 marrë në pyetje edhe komandantin e batalionit, po. [E  
18 pakuptueshme] çarmatos komandantin e batalionit e bën këto, i  
19 kam dëgju. Për ekzekutim s'e kam dëgju asnjëherë. Po --

20 PY. A e di se çfarë ka ndodhur në gusht 1998 që t'i  
21 mundësonte komandant Topit që të jepte këtë urdhëresë, pra  
22 komandant Topi të jepte këtë urdhëresë policisë ushtarake?  
23 Përse do ta nxirrte ky këtë udhëzim, në qoftë se e di?

24 PË. Nuk muj me dit, nuk e di.

25 PY. Dakord.

1 Z. MISETIC: [Përkthim] Faleminderit, z. Kryetar. Kaq  
2 pyetje kisha.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Z. Emmerson,  
4 a keni ndonjë pyetje për bërë?

5 Z. EMMERSON: [Përkthim] Po, por jo shumë.

6 Pyetje vijuese të palës tjetër nga z. Emmerson:

7 Z. EMMERSON: [Përkthim]

8 PY. Dëshmitar, unë i bëj pyetjet në emër të Kadri Veselit.

9 Gjatë pyetjeve që të bëri Gjykatësi Barthe, nga faqja 43 deri  
10 në 46, nëse të kujtohet ai të ka bërë disa pyetje lidhur me  
11 një rast në gusht 1998 kur katër anëtarë të Shtabit të  
12 Përgjithshëm siç thatë ju kishin biseduar me ty lidhur me një  
13 mosmarrëveshje midis teje dhe Shukri Bujës. A të kujtohet kur  
14 t'i ka bërë këto pyetje Gjykatësi që është i ulur në të  
15 djathtë?

16 PË. Po.

17 PY. Edhe unë dua ta shpreh mendimin tim qartë për këtë

18 çështje. Z. Veseli nuk i kujtohet që të ketë marrë pjesë në  
19 këtë takim me ty dhe personat e tjerë që i ke përmendur ti në  
20 gusht 1998 në Krojmir. Dhe prandaj duhet të të bëj disa pyetje  
21 lidhur me përgjigjet që ke dhënë -- që i ke dhënë Gjykatësit  
22 Barthe.

23 Dhe tani po i hedh një sy faqes 45, rreshtit 20, ku thatë  
24 që ishte një bisedë e shkurtër që nuk zgjati shumë. Dhe kam të  
25 drejtë kur them që dëshmia ishte ndërprerë për shkak të një

1 ofensive serbe apo të një informate që erdhi që kishte një  
2 ofensivë serbe dhe ti shkove në një drejtim me ushtarët e tu,  
3 në drejtimin ku mendove se nga ishte ofensiva ndërsa ato  
4 shkuan në një drejtim tjetër. A e kam kuptuar si duhet apo jo?  
5 PË. Ju lutem, ka përfunduar takimi, lehtë marrë vendimi pastaj  
6 nuk është shku ma gjatë. Mirëpo, atë dite ka qenë edhe Kadri  
7 Veseli ka qenë atë ditë me këta bashkë. Janë kon të gjithë.  
8 Edhe kam shku unë, ka ardhë një lajm prej ushtari se ka  
9 lëvizje ka ana andej ka kanë qenë. Unë kam shku në drejtim, e  
10 kam marrë një skuadër kam shku, këta janë shku kah kanë ardhë,  
11 kah janë kthyer e dinë vetë. Atë ditë kanë qenë komplet ata  
12 emrat qysh i kam dhënë. I kam -- edhe vetëm që --  
13 PY. Të shqyrtojmë mundësinë se --  
14 PË. -- Kadri Veseli atë ditë s'ka fol. Nuk ka fol asgjë.  
15 PY. Dhe kjo është arsyeja përse dua të shqyrtoj mundësinë  
16 nëse ty kujtesa po të mungon këtu për shkak se Gjykatësi  
17 Barthe të pyeti në mënyrë të posaçme dhe thatë që:  
18 "Ato kanë thënë këtë gjë. A mund të kujtohet se kush ka  
19 thënë dhe çfarë ka thënë. Kush foli prej tyre, mes të katërve  
20 kush ka folur i pari apo më shumë?"  
21 Dhe përgjigja jote ishte:  
22 "Të jem i sigurtë, nuk më kujtohet se çfarë ka thënë  
23 secili prej tyre. Por, Azem Sylja dhe Hashim Thaçi kanë folur."  
24 Përgjigje:  
25 "Po, kjo është e saktë, por ka folur edhe Ramë Buja, por



1 nuk më kujtohet se çfarë kanë thënë saktësisht."

2 A të kujtohet kjo përgjigje që dhe sot në mëngjes?

3 PË. Po. Shumë mirë e kam dhënë. Saktë është ashtu.

4 PY. Pra, Gjykatësi Barthe të pyeti se cilët nga këta të katër  
5 kanë folur më shumë dhe ti u përgjigje duke përmendur tre  
6 personat të cilët kanë folur më shumë. Pra, z. Syla, z. Thaçi  
7 dhe z. Buja.

8 PË. Po.

9 PY. Por në një pikë më përpara keni thënë që z. Veseli nuk ka  
10 folur dhe z. Krasniqi siç keni dëgjuar nuk e ka pranuar se ka  
11 qenë i pranishëm fare aty. Pra kanë qenë pesë vetë të  
12 pranishëm, apo jo në këtë grup --

13 PË. Po.

14 PY. -- kur Gjykatësi të pyeti lidhur me katër, ti ke  
15 përmendur me emër tre persona. A je i sigurt që aty ka qenë i  
16 pranishëm edhe z. Veseli?

17 PË. Ju lutem. Po, edhe Jakupi. Po kam thënë këta të tre kanë  
18 fol, vetëm këta të tre kanë fol, kështu kam thënë. Nuk çon  
19 kushedi sa peshë ajo, unë kam thënë: këta të tre kanë fol, dy  
20 s'kanë fol. Nuk kam thënë që s'kanë qenë. Që kanë qenë tre.  
21 Tash sa e thashë unë.

22 PY. Jo, jo, nuk ke thënë. Ke thënë që ishin tre në përgjigjen  
23 ndaj Gjykatësit Barthe "Cilët nga këto të katër kanë folur më  
24 shumë?"

25 A po thua ti që në fakt pyetjet që të ka bërë Gjykatësi

- 1 Barthe, ishte e pabazë për shkak se aty kanë qenë të pranishëm  
2 pesë persona jo katër.
- 3 PË. Pesë.
- 4 PY. Gjykatësi Barthe të pyeti dhe po ta lexoj edhe një herë.
- 5 PË. Pesë thashë.
- 6 PY. Ti po thua që kanë qenë pesë, tre të cilëve --
- 7 PË. Po.
- 8 PY. -- prej të cilëve kanë folur.
- 9 PË. Po.
- 10 PY. Ty të po kështu të pyetën nëse e kanë prezantuar veten  
11 dhe ti the "Jo, i kam njohur që përpara".
- 12 PË. Jo, se -- po. Nuk jena njoft. Nuk e kanë prezantu veten.
- 13 PY. Po ti the që z. Veseli e kishe takuar vetëm një herë  
14 përpara, apo jo?
- 15 PË. Po, po, e kam majt mend. Normal.
- 16 PY. Dhe në atë kohë nuk e ditur që ai ka qenë anëtar i  
17 Shtabit të Përgjithshëm, apo jo?
- 18 PË. Jo, s'e kam. Në atë kohë kur e kam pa ma herët [E  
19 padëgjueshme]
- 20 PY. A je i sigurt?
- 21 PË. Kur e kam pa ma herët, domethënë, kur i kemi bo  
22 pozicionet s'e kam dit, që ky ka qenë anëtar -- e kam dit që  
23 është një njeri me vlerë, i madh, por çka, çfarë pozite ka pas  
24 nuk e kam dit. Domethënë derisa -- po.
- 25 PY. Pyetja që po të bëj është që pas 25 vitesh a nuk ekziston

1 edhe mundësia që mund ta kesh gabim se kush ka qenë i

2 pranishëm në atë takim?

3 PË. Jo, nuk e -- jo, jo, më fal, më fal, kadalë. E kam mbajjt

4 mend këtë se ka qenë, ka qenë me rëndësi. Mund të ndodhë

5 ndonjë diçka po që këtë rast unë e kam thënë aty dhe shkrun

6 qysh e kam fol. E kam fol ma herët edhe q'ato që e kam fol ma

7 herët është te Prokurori është në Gjykatë këtu, muj me e lexu

8 q'atë. Nuk e kam thënë sot unë. Unë po e mbroj atë që e kam

9 thënë më herët se mund të ndodhë pas 25 vite krejt është

10 normale që i harron gjanat, harrohen.

11 Po dua t'ju them një diçka. E vërteta nuk harrohet. E

12 vërteta nuk harrohet. Rrena harrohet se s'din qysh me rrejt

13 është ndryshe kur ke thënë. Unë jam mundu me thënë të vërtetën

14 edhe për atë nuk e kam harru.

15 PY. Askush nuk po të akuzon se nuk po përpigesh të tregosh të

16 vërtetën. Pyetja që po të bëj unë është që këto janë disa

17 gjëra që nuk harrohen gjëra, por nga përvoja e di që shpesh

18 herë është e pamundur që të mbahen mend hollësi që kanë

19 ndodhur para 25 vitesh. Nganjëherë e kemi kujtesën krejtësisht

20 të gabuar dhe krijojmë krejtësisht një ngjarje bazuar mbi

21 kujtesën e gabuar.

22 Më len që të paraqis këto: A je në gjendje që të betohesh

23 për nder që je i sigurt që z. Veseli ka qenë i pranishëm në

24 atë takim?

25 PË. Po.

1 PY. Dakord, faleminderit.

2 PË. A të tregoj edhe diçka? E dinë edhe ushtarët se e kanë  
3 njoft. Është një ngjarje që unë e kam shkru atë ditë në letër  
4 edhe për atë thashë më herët që për hir të asaj që me mbrojt  
5 historinë e luftës së UÇK-së unë jam në gjendje kësaj Gjykate  
6 me i çu prova për këto që kam fol ma shumë. Jam në gjendje me  
7 i çu. Mbasi të shkoj në shtëpi me ju çu ndonjë material, prova  
8 për hir që të mbroj historinë e luftës së UÇK-së.

9 Këtu unë muj me e gjet edhe ushtarë që kanë qenë prezent  
10 atë ditë edhe mundësi me nënshkru q'atë letër me ja u çu  
11 masanej. Faleminderit.

12 PY. Në qoftë se njerëzit kanë nevojë që ti të dërgosh  
13 informacione të tjera, do të ta kërkojnë një gjë të tillë. Kjo  
14 pyetje e ime nuk është -- nuk ishte e asaj natyre, thjeshtë  
15 doja që të vërtetoja që ti ishe i sigurt për këtë çështje dhe  
16 ti ke thënë që po.

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit,  
18 z. Emmerson.

19 Z. Ellis, keni pyetje?

20 Z. ELLIS: [Përkthim] Jo, nuk kam pyetje.

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar,  
22 kemi përfunduar me dëshminë tënde dhe tani do të lejohesh të  
23 largohesh nga salla e gjykimit. Ju urojmë gjithë të mirat. Ju  
24 falënderojmë që keni ardhur këtu dhe na keni treguar mbi atë  
25 që dini dhe mbi sinqeritetin që keni treguar mbi të gjithë

1 personat këtu brenda sallës së gjykimit.

2 Mund të largoheni së bashku me Asistenten e Gjykatës nga  
3 salla e gjyqit. Ju falënderoj edhe njëherë.

4 DËSHMITARI: Edhe unë juve ju falënderoj shumë.  
5 Faleminderit.

6 [Dëshmitari përfundon dëshminë]

7 [Anëtarët e Trupit Gjykses dhe Sekretari i  
8 Gjykatës këshillohen

9 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitari  
10 tjetër është dëshmitari i mbrojtur kështu që na duhet pak  
11 kohë.

12 ZNJ. D'ASCOLI: [Përkthim] Ne jemi të gatshëm me  
13 përjashtim të ndryshimit të personave.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Zyra  
15 Administrative ka për të marrë disa dhe kështu që na duhet  
16 deri në kohën pushimit. Atëherë do ta marrim pushim tani dhe  
17 do të kthemi në orën 2.30 që të fillojmë me dëshmitarin  
18 tjetër.

19 Deri në orën 2.30 pushim.

20 --- Pauza e drekës fillon në orën 12.24

21 --- Seanca rifillon në orën 14.30

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Doni të  
23 ngrini diçka?

24 Z. MISETIC: [Përkthim] Po, i nderuar Kryetar. Nuk e di  
25 pse nuk po të dëgjoj dot.

1 Z. Kryetar, ne kemi mare një email para 30 minutash për  
2 ndryshimin e rendit të dëshmitarëve.

3 Duam të shënojmë që nuk jemi dakord me ndryshimin e  
4 rendit të dëshmitarëve. Ka më pak se 24 orë paralajmërim. Një  
5 pjesë e ekipit tonë duhet të largohet sot.

6 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Ne na është  
7 shpjeguar që këtë dëshmitar nuk do ta ndjekim nuk do ta bëjmë  
8 dot gjithsesi.

9 Z. MISETIC: [Përkthim] Në qoftë se ndodh një gjë e tillë,  
10 ne duam që ta hidhni në procesverbal.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Nuk kemi për  
12 të arritur dot tek ai dëshmitar.

13 Z. MISETIC: [Përkthim] Atëherë e tërheq këtë.

14 ZNJ. O'REILLY: [Përkthim] Pra, që të jemi të qartë, i  
15 nderuar Gjykatës, ata anëtarë të ekipit që do të dëshirojnë të  
16 largohen a mund të largohen?

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Është e  
18 pamundur fizikisht që t'i përfundojmë të gjithë dëshmitarët  
19 dhe me oraret që keni parashikuar për kundërpyetjet në kohën  
20 që na ka mbetur në dispozicion gjatë ditës së nesërme.

21 Z. PACE: [Përkthim] Në qoftë se janë të duhura dhe të  
22 shkurtuara kohët e pyetjeve apo kundërpyetjeve, ne jemi të  
23 gatshëm, e kemi një njeri të gatshëm.

24 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Po, po edhe  
25 ne kemi ndërmend të mbajmë një program që të jetë sa më

1 realist që të jetë i mundur. Por në rrethanat konkrete, po të  
2 vazhdojmë atë që thashë, pra, që nuk do të arrijmë dot që ta  
3 mbarojmë edhe dëshmitarin tjetër apo ta bëjmë dëshmitarin  
4 tjetër. Ju falënderoj gjithsesi që e sollët këtë në vëmendjen  
5 e Trupit Gjykues.

6 Mund të fillojmë me gjykatësin [Sipas përkthimit] tjetër.  
7 Të gjithë janë të pranishëm në sallën e gjyqit.

8 Do të fillojmë me 4741 -- jo, jo e kemi mbaruar atë.  
9 Fillojmë me 4850.

10 Asistente e Gjykatës, dëshmitarin në sallë.

11 Pra, nuk ka ndonjë kundërshtim thelbësor lidhur me  
12 ndryshimin e rendin e dëshmitarëve, vetëm thjesht orari.

13 Z. MISETIC: [Përkthim] Mesa kuptoj tani, nuk kemi asnjë  
14 ndryshim të rendit të dëshmitarëve pasi nga java e ardhshme do  
15 të vazhdojmë në mënyrën e duhur.

16 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Edhe ne nuk e  
17 kishim lexuar në mënyrën e duhur, pasi nuk ishte dërguar në  
18 momentin e duhur.

19 [Dëshmitari hyn në sallën e gjyqit]

20 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar,  
21 rrini në këmbë, ju lutem.

22 Dëshmitar, mund të qëndroni në këmbë.

23 Asistentja do t'ju jap betimin të cilin duhet ta lexoni  
24 në bazë të rregullës 141(2) i rregullores sonë. Të lutem  
25 lexoje me zë të lart. Është deklarata e betimit.

1 DËSHMITARI: Betimi solemn sipas rregullës 141(2): I  
2 ndërgjegjshëm për rëndësinë e dëshmisë sime dhe përgjegjësinë  
3 time ligjore deklaroj solemnisht se do të them të vërtetën,  
4 krejt të vërtetën dhe vetëm të vërtetën dhe nuk do të mbaj të  
5 fshehtë asgjë procesverbal të cilën kemi dijeni.

6 DËSHMITARI: W04850

7 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.  
8 Mund të uleni.

9 Dëshmitar, a e dëgjon përkthyesin?

10 DËSHMITARI: Po.

11 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar,  
12 sot do fillojmë dëshminë tënde e cila parashikohet që të  
13 zgjasë gjithë ditën, një ditë të plotë. Siç e dini, Prokuroria  
14 do t'ju bëj pyetjen më parë. Më pas Mbrojtësi i Viktimave dhe  
15 pas Mbrojtësi i Viktimave ka të drejtën të bëjë pyetje edhe  
16 Pala Mbrojtëse dhe po kështu edhe Trupi Gjykues mund të ketë  
17 pyetje për t'ju bërë.

18 Prokuroria ka parashikuar që të ketë një orë pyetje.

19 Mbrojtësi i Viktimave thotë që ka nevojë për 15 minuta. Pala

20 Mbrojtëse thotë që ka nevojë për tre orë pyetje. Ne

21 shpresojmë, që avokatët ta shfrytëzojnë kohën në mënyrën sa më  
22 të mirë. Trupi Gjykues mund të lejojë pyetje të mëtejshme në  
23 qoftë se përmbushen kushtet.

24 Dëshmitar, të lutem përpiqu t'u përgjigjesh qartë

25 pyetjeve me fjali të shkurtra. Në qoftë se nuk e kupton një



1 pyetje, kërkoi mbrojtësit që ta përsërisë apo thuhet që nuk e  
2 kupton dhe ata do të përpiqet ta sqarojnë. Të lutem, po ashtu  
3 që të tregosh sesi i di ato faktet dhe rrethanat për të cilat  
4 do të japësh përgjigje.

5 Në rast se, ZPS-ja të kërkon të bësh korrigjime të  
6 deklaratave tuaja, duhet të konfirmoni që deklarata përfaqëson  
7 në mënyrë të qartë ato që dëshironit të thonit.

8 Ju lutem flisni në mikrofon, prisni pesë sekonda përpara  
9 se të jepni përgjigje pyetjeve, flisni ngadalë me qëllim që  
10 përkthyesit të mund t'ju ndjekim.

11 Gjatë ditëve që jepni dëshmi në këtë sallë gjykimi, nuk  
12 lejohet që të diskutoni me askënd dëshminë tuaj jashtë kësaj  
13 salle gjyqi pra. Në qoftë se ndonjë person ju bën pyetje ju  
14 lutem na tregoni.

15 Në qoftë se unë të kërkoj që të mos flasësh ndaloni së  
16 foluri dhe po kështu dhe po të ngre unë dorën duhet të ndaloni  
17 së foluri. Pasi kjo nënkupton që duhet të të jap udhëzime.

18 Në qoftë se ke nevojë për pushime për ndonjë arsye,  
19 çfarëdo arsye na tregoni dhe ne do të bëjmë të pamundurën që  
20 t'i përmbushim dëshirat tuaja.

21 A ke ndonjë pyetje për të bërë?

22 DËSHMITARI: Jo.

23 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

24 Tani fillojmë me Prokurorinë, që janë në të majtën tënde.

25 Ju lutem tregoni vëmendje ndaj pyetjeve tuaja.

1 Prokurorja e ka fjalën. Ju mund të vazhdoni, znj.

2 Prokurore.

3 Pyetje nga znj. Hattabi:

4 ZNJ. HATTABI: [Përkthim]

5 PY. Mirëdita, Dëshmitar. Jemi takuar më parë, por megjithatë  
6 po e prezantoj veten edhe një herë. Unë jam përfaqësuesja e  
7 Prokurorisë. Do t'ju bëj disa pyetje për 60 minutat në vazhdim  
8 apo kështu.

9 Përpara se ta bëj një gjë të tillë, do t'i kërkoj  
10 Gjykatësit që të kalojmë në seancë private me qëllim që të  
11 marrim hollësitë e identitetit tënd, siç i kam shpjeguar gjatë  
12 seancës së përgatitjeve javën e kaluar, në vend që të të bëj  
13 pyetje për çdo lloj çështje për të cilën mund të kesh dijeni  
14 mund të jetë e mundur që disa nga deklaratat tuaja të  
15 mëparshme të mund t'i pranojmë si prova materiale pa bërë  
16 pyetje.

17 Dhe për ta bërë këtë duhet të ndjekim një numër hapash  
18 dhe të cilët do t'i ndjekim pasi të kemi vendosur apo të kemi  
19 kuptuar identitetin tënd, për ta verifikuar pra.

20 I nderuar Gjykatës, duhet të kalojmë në seancë private  
21 për të mos dalë informacionet identifikuese.

22 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Për mbrojtjen  
23 e dëshmitar, znj. Sekretare, ju lutem të kalojmë në seancë  
24 private.

25 [Seancë private]

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W04850 (Seancë private)  
Pyetje nga znj. Hattabi

Faqe 92

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2 [Seancë e hapur]

3 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,  
4 jemi në seancë të hapur.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

6 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] Materialet të cilët do kërkoj që  
7 të vendosen në ekran nuk duhet t'i transmetohen publikut.

8 Znj. Sekretare, a mund të vendosni SPOE00089545-008970  
9 RED përkrah SPOE00089571-00089595 RED. Në të dy këto dokumente  
10 vetëm faqen e parë.

11 PY. Dëshmitar, a keni dhënë dëshmi në këtë gjyq në datën që  
12 tregohet këtu?

13 PË. Po.

14 PY. Të shohim faqet e fundit të të dy dokumenteve, ju lutem.  
15 Dhe tani në dokumentin në anglishte në të djathtë të ekranit.  
16 Po t'i hidhni një sy dokumentit që është në të majtë të këtij  
17 dokumenti në të majtë, z. Dëshmitar, a e shikon nënshkrimin  
18 tënd në fund të faqes?

19 PË. Po.

20 PY. Faleminderit.

21 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] Znj. Sekretare, tani dua t'u  
22 tregoj dëshmitarit SPOE0009252 deri 00092379 RED përkrah  
23 00092380 deri në 0009207 RED. Në të dy dokumentet faqet e  
24 para, ju lutem.

25 PY. Dëshmitar, a keni dhënë dëshmi në këtë çështje gjyqësore

1 që tregohet këtu në ekran në datën që tregohet aty?

2 PË. Po.

3 PY. A të kujtohet që të kemi dhënë mundësinë për të bërë  
4 sqarime për këto deklaratat gjatë javë së shkuar?

5 PË. Po.

6 PY. Dhe a të kujtohet që ke bërë disa sqarime për këto  
7 deklaratat?

8 PË. Po, më kujtohet.

9 PY. A të kujtohet që këto sqarime dhe korrigjime i kemi  
10 përfshirë në shënim të cilin ta kemi lexuar me zë të lart?

11 PË. Po.

12 PY. Duke marrë parasysh këto korrigjime siç paraqiten në këtë  
13 shënim, deklaratat që përfshihen këtu, a janë të vërteta me aq  
14 sa beson dhe di ti?

15 PË. Të vërteta janë.

16 PY. Me përjashtim të këtyre korrigjimeve, këto deklaratat a  
17 pasqyrojnë në mënyrë të saktë atë që do të thojë për këto  
18 ngjarje për të cilat bëhet fjalë këtu?

19 PË. Po, ato saktë janë.

20 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] Dua që këto deklaratat paraprake  
21 të pranohen si prova materiale. Dhe numrat përkatës i kemi  
22 paraqitur në emailin përkatës dhe kanë shifrën 091246 deri në  
23 120611. Dhe po kështu edhe shënimin përgatitor.

24 PË. Po.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] ka ndonjë

1 korrigjim nga palët mbrojtëse?

2 PËRKTHYESI: Jo, nuk ka asnjë kundërshtim.

3 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] SPOE0089545

4 deri në 000895470 RED dhe SPOE002532 deri në 0009379 dhe

5 shënimi pranohen si prova materiale dhe do të marrin numrin e

6 provës materiale.

7 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] SPOE00089571 deri në

8 0089595 RED për gjuhën shqipe dhe SPOE00895458-008950 për

9 anglishten do kenë provën materiale P1127 dhe klasifikohen

10 konfidenciale.

11 Deklarata e dytë, SPOE00092380 deri në 0092407 RED për

12 gjuhën shqipe dhe 000923452 deri në 009379 RED për gjuhën

13 angleze, do të ketë provën P1128 dhe klasifikohet si

14 konfidenciale.

15 Dhe, shënimi përgatitor 120604 deri në 120611 do të ketë

16 provën materiale P1129 dhe do të klasifikohet si

17 konfidenciale.

18 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

19 Prokuroria, mund të vazhdoni.

20 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] Më 20 prill 2024, i nderuar

21 Gjykatës, ne kemi paraqitur përmbledhjen e këtij dëshmitari

22 sipas rregullës 154 dhe e kemi paraqitur Trupit Gjykses.

23 Mbrojtësit të Viktimave dhe Palëve Mbrojtëse. Dhe nuk kemi

24 patur kundërshtime dhe me lejen tuaj do ta lexoj këtë.

25 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Mund të

1 vazhdoni.

2 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] 4580 ka thënë që një person  
3 është arrestuar dhe marrë me vete nga ushtarët e UÇK-së në  
4 vitin 1999.

5 4850 ka dëgjuar edhe për individë të tjerë janë marrë nga  
6 ushtarët e UÇK-së në të njëjtën kohë.

7 4850 është përpjekur më pas për të siguruar informata nga  
8 anëtarë të UÇK-së lidhur me vendndodhjen e njërit prej këtyre  
9 individëve, por nuk ka siguruar këtë informacion.

10 4850 ka mësuar se ky persona ishte keqtrajtuar gjatë  
11 mbajtjes i ndaluar. Ky person nuk është gjetur ende.

12 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] I nderuar Gjykatës, ne duhet të  
13 kalojmë në seancë private për pyetjet në vijim.

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Për mbrojtjen  
15 e dëshmitarit, znj. Sekretare të kalojmë në seancë private.

16 [Seancë private]

17 [Seancë private teksti i fshirë]

18

19

20

21

22

23

24

25

Dëshmitari: W04850 (Seancë private)  
Pyetje nga znj. Hattabi

Faqe 96

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8 [Seancë e hapur]

9 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Jemi në seancë publike.

10 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Në rregull.

11 Tani bëjmë pushimin.

12 --- Seanca ndërpritet në orën 15.28

13 --- Seanca rifillon në orën 15.39

14 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Znj.

15 Asistente, ju lutem silleni dëshmitarin në sallë.

16 [Dëshmitari vijon dëshminë]

17 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Dëshmitar, do

18 të vazhdojmë me pyetjet nga Mbrojtja e Thaçit.

19 Ju e keni fjalën.

20 ZNJ. TAVAKOLI: [Përkthim] Faleminderit.

21 PY. Desha të verifikojmë një nga përgjigjet që na dhatë

22 përpara pushimit.

23 ZNJ. HATTABI: [Përkthim] Jemi në seancë të hapur.

24 ZNJ. TAVAKOLI: [Përkthim] Të kalojmë në seancë private.

25 [Seancë private]

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25



1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25

1 [Seancë private teksti i fshirë]

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17 [Seancë e hapur]

18 SEKRETARJA E GJYKATËS: [Përkthim] Të nderuar Gjykatës,

19 kemi kaluar në seancë publike

20 [Trupi Gjykues dhe Sekretarja këshillohen]

21 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Më duket që

22 kaq për ditën e sotme. Dëshmitari tjetër nuk është ende i

23 gatshëm, do ta kemi nesër në mëngjes. Kështu që fillojmë nesër

24 në orën 9.00.

25 A do ndokush të ngrejë ndonjë gjë?

1 Z. Tully jeni ngritur në këmbë.

2 Z. TULLY: [Përkthim] Shkurtimisht.

3 Ekipi i Selimit do të bëjë kundërpyetjet e para, pastaj  
4 Thaçi, Veseli dhe Krasniqi.

5 KRYETARI I TRUPIT GJYKUES SMITH: [Përkthim] Faleminderit.

6 Duke qenë që nuk kemi gjë tjetër përpara në rendin e  
7 ditës, atëherë deri nesër në mëngjes e pezullojmë seancën.

8 --- Seanca mbyllet në orën 15.57

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20

21

22

23

24

25